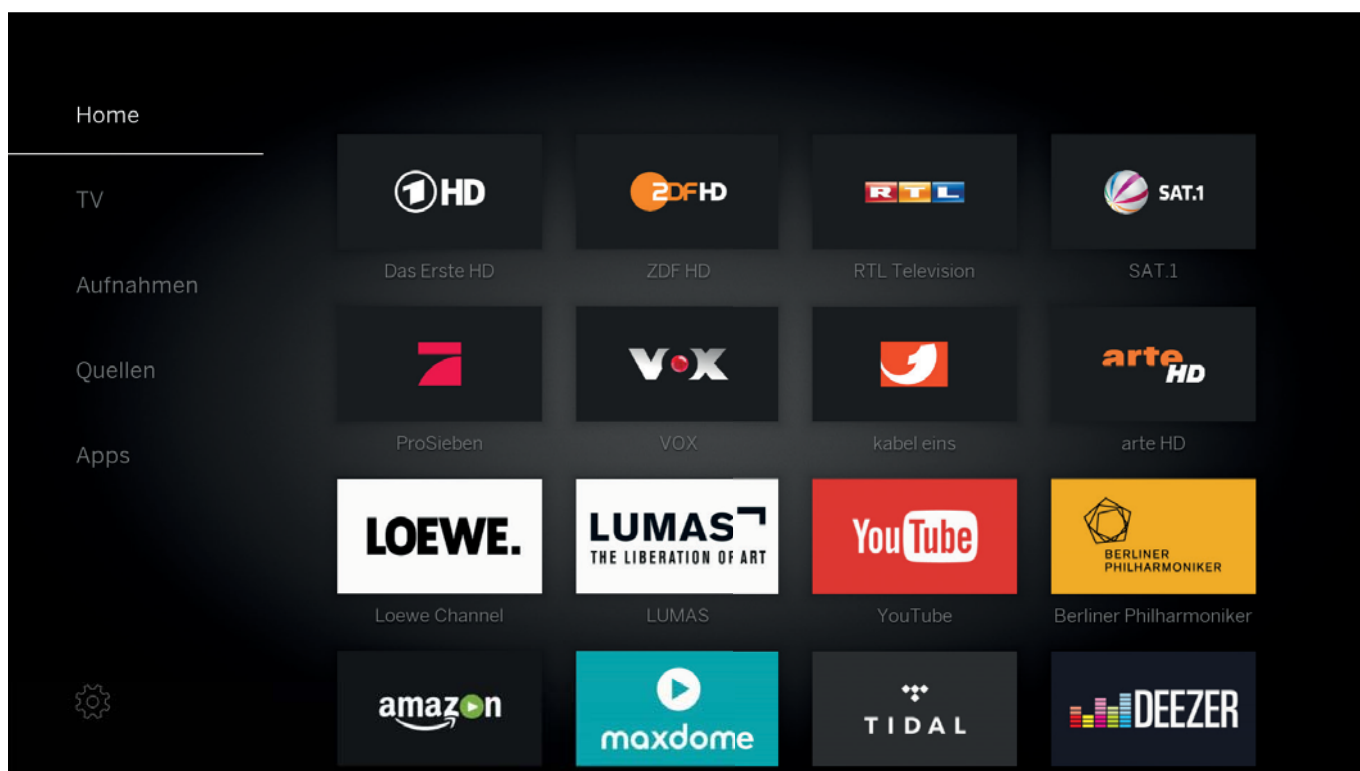


Loewe os

TV



36792001



Instrucciones breves

LOEWE.

¡Bienvenido!	3	Ajustes del sistema	37
Aviso legal	3	Funciones	38
Sobre este manual de instrucciones	3	Bluetooth	38
Instrucciones de seguridad/Advertencia	4	Multiroom	39
Ocupación de las teclas del mando a distancia	6	Girar TV	39
Información general sobre el manejo	7	Actualización de software	40
Sobreimpresiones	9	Otros	41
Información sobre teclas	9	Función de la tecla Estrella	41
Explicación de símbolos	9	Equipamiento del televisor	41
Información de menú automática	9	Documentación.....	41
Visualización permanente de la hora.....	9	Declaración de conformidad del fabricante.....	41
Lista de funciones (modo TV)	9	Medio ambiente	42
Primera puesta en servicio	10	Eliminación	42
Vista Home	11	Licencias	42
Vista Home - Favoritos	11	Índice alfabético	43
TV	12	Servicio técnico	44
Ajustar el volumen.....	12		
Seleccionar canal/emisora	12		
Visualización de estado del TV/Tecla Info	14		
Guía electrónica de programación – EPG.....	15		
Imagen en imagen (Picture in Picture / PIP)	16		
Teletexto.....	17		
HbbTV / MediaText.....	18		
Grabaciones	19		
Grabadora digital – Digital recorder	19		
Ver un programa de forma aplazada	19		
Grabación en el archivo.....	19		
Multi-Recording	20		
Archivo GD+	21		
DR+ Streaming	22		
Función Follow-Me.....	22		
Mobile Recording.....	23		
Temporizador.....	24		
Fuentes	25		
Vídeo	26		
Reproducción de vídeo.....	27		
Funciones adicionales para reproducción de archivo GD.....	28		
Audio	29		
Reproducción de audio.....	30		
Foto.....	31		
Visualización de fotos	32		
Apps	33		
Galería de Apps.....	33		
Navegador	34		
Radio DVB.....	35		
Radio por internet.....	36		

Muchas gracias,

por haber escogido Loewe y haber confiado en nosotros.

Con Loewe no solo ha optado por un televisor moderno y técnicamente innovador, sino también por un diseño intemporal, una calidad de imagen de gran nitidez, un sonido excelente para disfrutar de películas y música, y un manejo intuitivo con el control remoto de Loewe, un smartphone o una tableta. En pocas palabras, Loewe es el equipo de entretenimiento doméstico perfecto, fabricado en Alemania.

Este manual de instrucciones le ofrece una visión de conjunto sobre todas las funciones y prestaciones de su nuevo equipo Loewe. Puede descargarse el manual del usuario detallado en formato electrónico a través del portal de asistencia técnica de Loewe: www.loewe.tv/es/servicio.

Esperamos que disfrute con su sistema de primera calidad para entretenimiento doméstico de Loewe y nos alegramos de poder darle la bienvenida como cliente.

Muchas prestaciones con un solo resultado: un sistema de entretenimiento doméstico perfecto.



Sencillamente, más entretenimiento.

La interfaz de usuario de Loewe es intuitiva y se ha optimizado a nivel gráfico. De este modo puede encontrar rápidamente los contenidos que desea, tanto en el televisor como en internet.

Consulte el capítulo: vista Home.



Perfectamente conectado.

Gracias a sus múltiples conexiones, su televisor Loewe se convertirá en su centro de entretenimiento. Conéctelo a internet, al reproductor de DVD/Blu-ray, a unos altavoces externos, etc.



Disco duro para sus archivos de televisión.

Grabe un programa de televisión o párelo y sígalo viendo más tarde. Esto no supone ningún problema para su televisor Loewe gracias al DR+ (Digital Recording - Grabación digital).

Consulte el capítulo: Grabaciones.



Su persona de contacto.

Estaremos encantados de responder cualquier consulta sobre su televisor y otros productos Loewe.

Consulte el capítulo: Servicio técnico.

Sobre este manual de instrucciones

Para conseguir un uso seguro, duradero y sin averías del aparato, le rogamos lea el capítulo **Instrucciones de seguridad/Advertencia**.

Los párrafos que comienzan con el símbolo **I** indican instrucciones importantes, consejos o condiciones para realizar los siguientes ajustes. Los términos que pueden encontrarse en el menú o en las inscripciones del mando a distancia o del televisor aparecen en **negrita**.

En las descripciones, los elementos de mando necesarios se disponen a la izquierda del texto que contiene las indicaciones de manejo. Dependiendo de los dispositivos adicionales conectados, las pantallas de menú del televisor podrán ser distintas a las aquí descritas.

Todos los nombres de canales y contenidos de programación utilizados, así como las fotos mostradas, títulos de canciones, álbumes e ilustraciones de los álbumes se han elegido a manual de instrucciones.

Además del mando a distancia, es posible conectar un teclado de PC a las conexiones USB de su televisor y utilizarlo para manejar el televisor.



Este símbolo indica en las instrucciones de manejo los puntos en los que es más conveniente el uso de un teclado.

Este manual de instrucciones y el manual de usuario para su televisor se actualizarán en intervalos de tiempo irregulares. Recomendamos visitar ocasionalmente el Support-Portal del sitio de Internet de Loewe (véase el capítulo **Otros**, sección **Documentación**).

Información general sobre el manejo del televisor

Puede obtener más información sobre la interfaz de usuario y el manejo general de su televisor en el capítulo **Información general sobre el manejo**.

Servicios de datos interactivos

En algunos países, las emisoras retransmiten también servicios de datos interactivos con sus programas, para lo cual las funciones de las teclas no están disponibles o solo lo están limitadamente. En el capítulo **TV**, sección **HbbTV / MediaText** encontrará más información relacionada.

Indicación importante

Loewe no asume ninguna responsabilidad por los contenidos ni los servicios de Internet recibidos. Esto se aplicará también al portal Loewe MediaNet. Además de sus equipos, Loewe pone a disposición del usuario una plataforma técnica que permite la recepción de dichos servicios. Loewe no puede ofrecer ninguna garantía sobre las modificaciones del alcance y los contenidos, en especial en el futuro ni tras la impresión. Los servicios de Internet recibidos no forman parte del producto y pueden variar en función del producto y del país.

Aviso legal





Loewe Technologies GmbH Printed in Germany
Industriestraße 11 Fecha de redacción 08/17-4.0 SB/PS/TB
D-96317 Kronach © Loewe Technologies GmbH, Kronach
www.loewe.tv ID: 4.3.22.0

Se reservan los derechos de las modificaciones técnicas, los errores

Instrucciones de seguridad/Advertencia

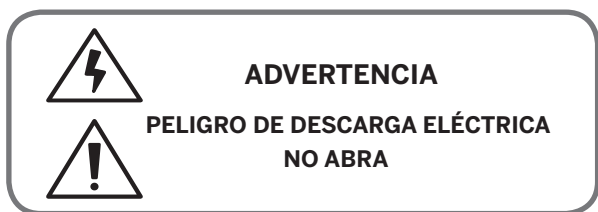
Por su propia seguridad y para evitar daños innecesarios en el aparato, lea y tenga en cuenta las siguientes advertencias de seguridad.

Leyenda

-  Este símbolo indica riesgos por alta tensión eléctrica.
-  Este símbolo indica peligro de incendio.
-  Este símbolo avisa al usuario de otros riesgos no especificados.
-  Este símbolo indica peligro por aristas cortantes.

No retire la parte posterior del televisor



Advertencia: Al abrir o retirar la parte posterior del televisor hay peligro de descarga eléctrica y de sufrir lesiones graves debido a la alta tensión eléctrica.



No abra en ningún caso la parte posterior del televisor. Si necesita reparar o a realizar trabajos en el aparato, llévelo exclusivamente a un servicio técnico autorizado.

Póngase en contacto con el vendedor o con nuestro servicio de atención al cliente.

Uso adecuado y condiciones del entorno

-  Este televisor está destinado solo para la recepción y la retransmisión de imagen y sonido.
-  El televisor está diseñado solo para espacios secos (salas de estar u oficinas). No debe utilizarse en espacios con elevada humedad ambiental (como baños o saunas).

Además, nuestros televisores son muy sensibles a la presencia de polvo y partículas de humo en el ambiente.

Ese tipo de daños puede estropear el televisor haciendo que deje de funcionar.

Asegúrese de que el ambiente está limpio para que el televisor no sufra daños.

La humedad y concentración de polvo elevadas provocan corrientes de fuga en el aparato. Estas pueden provocar riesgo de lesiones o daños en el dispositivo por tensión o incendio.

Si el aparato va a utilizarse al aire libre, procure que esté protegido de la humedad (lluvia, gotas, salpicaduras o rocío).



Si ha movido el aparato desde un lugar frío a uno caliente, déjelo desconectado aproximadamente una hora para evitar la posible formación de condensación.

No coloque ningún objeto con líquido sobre el aparato. Proteja el dispositivo de gotas y salpicaduras.



Las velas y cualquier otro tipo de llamas abiertas deben mantenerse alejadas del aparato para evitar la propagación del fuego.



Transporte

-  Una manipulación incorrecta durante el transporte puede causar daños en la pantalla y riesgos de lesiones.
-  La pantalla está fabricada en vidrio o plástico y puede romperse en caso de una manipulación incorrecta.
Transporte el dispositivo siempre en posición vertical.
Durante el transporte no se puede ejercer presión sobre el vidrio o plástico.
No lo coloque sobre el borde inferior para evitar el riesgo de daños y suciedad.

Cable de red/Alimentación

-  Las tensiones incorrectas pueden provocar daños en el aparato.
-  El televisor solo debe conectarse a una fuente de alimentación con la tensión y la frecuencia indicadas en la placa del modelo mediante el cable de red incluido.

El enchufe del televisor debe ser de fácil acceso para poder desenchufarlo en cualquier momento.


Al desenchufarlo, no tire del cable sino del enchufe. Si el cable sufre daños, puede causar un cortocircuito al volver a conectarlo.

Si el aislamiento del cable está dañado, puede provocar una descarga eléctrica y presenta peligro de incendio. No utilice nunca un cable de red dañado.

Coloque el cable de tal modo que no sufra daños. No pise el cable.

El cable no debe doblarse ni quedar colocado sobre una arista cortante.

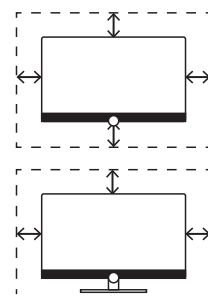
Circulación del aire y temperaturas elevadas

-  Este televisor, como cualquier otro aparato electrónico, necesita aire para refrigerarse. Si se impide la circulación del aire se puede provocar un incendio.


La salida de aire de la parte posterior del televisor debe estar siempre despejada. No cubra el dispositivo.

Montaje en pared: deje al menos 10 cm de espacio libre alrededor del televisor (a los lados, arriba y abajo).

Soporte de mesa/pie: deje al menos 10 cm de espacio libre alrededor del televisor (a los lados y arriba).



Cuerpos extraños

-  La presencia de cuerpos extraños en el interior del televisor puede causar cortocircuitos o incendios.

Existe riesgo de lesiones y daños.

Evite que se introduzcan en el aparato por los orificios de ventilación de la parte posterior piezas metálicas, agujas, clips, líquidos, cera o productos similares.

Si ha entrado algún cuerpo extraño en el interior del televisor, desenchúfelo y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Colocación



Si utiliza una opción de montaje incorrecta o si está mal montada, el televisor puede caerse. Al caer, el televisor puede causar lesiones y daños.

Los televisores Loewe están indicados para el uso de accesorios Loewe. Le recomendamos encarecidamente utilizar opciones de montaje originales de Loewe.

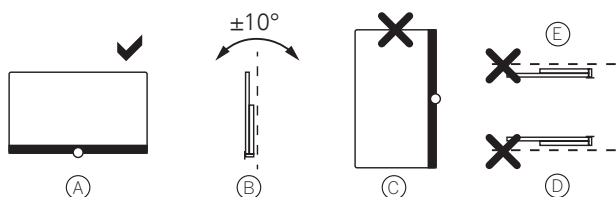
No utilice ninguna opción de montaje que no esté indicada para su televisor.

Siga las instrucciones correspondientes a las distintas opciones de montaje. Cada producto Loewe incluye su propia documentación.

Antes de colocar el televisor, compruebe si el lugar elegido es adecuado para soportar el aparato por su superficie (resistencia a la presión) y estabilidad (estático). Esto se aplica especialmente a superficies lacadas en alto brillo y a superficies de madera, chapa de madera y plástico.

Coloque el televisor con su soporte de mesa o de pie únicamente sobre una superficie plana, estable y horizontal. El televisor no debe quedar inclinado hacia delante al montarlo sobre un mueble.

Tenga en cuenta la posición de uso habitual del televisor. El televisor solo puede utilizarse en posición horizontal (A). En el montaje en pared, la inclinación no debe superar los 10 grados (B). El televisor no debe utilizarse nunca en formato de retrato (C), en horizontal (D) ni colgado del techo (E).



Coloque el aparato de tal modo que no esté expuesto a la radiación solar directa ni a ningún otro calentamiento por una fuente de calor.

No coloque el televisor en un lugar donde pueda estar sometido a vibraciones, pues podría sufrir daños.

Si utiliza opciones de montaje de otros fabricantes con motor, tenga en cuenta que la colocación del televisor no debe realizarse manualmente. En general, no se recomienda el uso de opciones de montaje de otros fabricantes con posiciones determinadas.

Al usar accesorios de terceros, el ajuste del televisor en la opción de montaje debe estar fácilmente accesible.

Al ajustar el televisor, la presión aplicada en el marco no debe ser muy fuerte. En el caso de pantallas de gran formato, existe el riesgo de causarle daños.



Para montar un televisor en un soporte que siga la norma VESA es **obligatorio** utilizar pernos adaptadores Vesa. De lo contrario, el televisor podría sufrir daños.

Los pernos adaptadores Vesa deben apretarse al televisor con un par de apriete de aprox. 4 Nm. Puede adquirir los de Loewe en su distribuidor (encontrará más instrucciones en el manual del usuario en línea).

Supervisión



No deje que los niños utilicen el televisor sin supervisión ni que jueguen junto al aparato.

El aparato podría volcarse, desplazarse o caerse de su superficie de sujeción y provocar heridas a las personas.

No deje el televisor funcionando sin supervisión.

Volumen



La música a un volumen muy alto puede provocar daños auditivos. Evite los niveles de volumen muy altos, en especial durante períodos prolongados o si utiliza auriculares.

Tormentas



En caso de tormenta, desenchufe el cable de alimentación y todas las antenas conectadas al televisor.

Si tiene un cable conectado en la conexión LAN, solo tiene que desconectarlo.

Las subidas de tensión producidas por relámpagos pueden dañar el aparato, tanto a través de la antena como por la fuente de alimentación.

En caso de ausencia prolongada, desenchufe el televisor y todos los cables de antena conectados.

Limpieza y cuidado/Productos químicos



Desconecte el televisor con el interruptor de red antes de la limpieza.



Los daños debidos a productos químicos pueden causar riesgo de tensión o incendio.

Evite el contacto del televisor o sus accesorios con productos químicos agresivos (o corrosivos) como lejías o ácidos.

Limpie el televisor, la pantalla delantera y el mando a distancia únicamente con un paño húmedo, suave, limpio y de un color neutro sin emplear ningún tipo de limpiador corrosivo o abrasivo.

Para los dispositivos con la pantalla de los altavoces es textil: aspire la superficie regularmente con un cepillo suave.

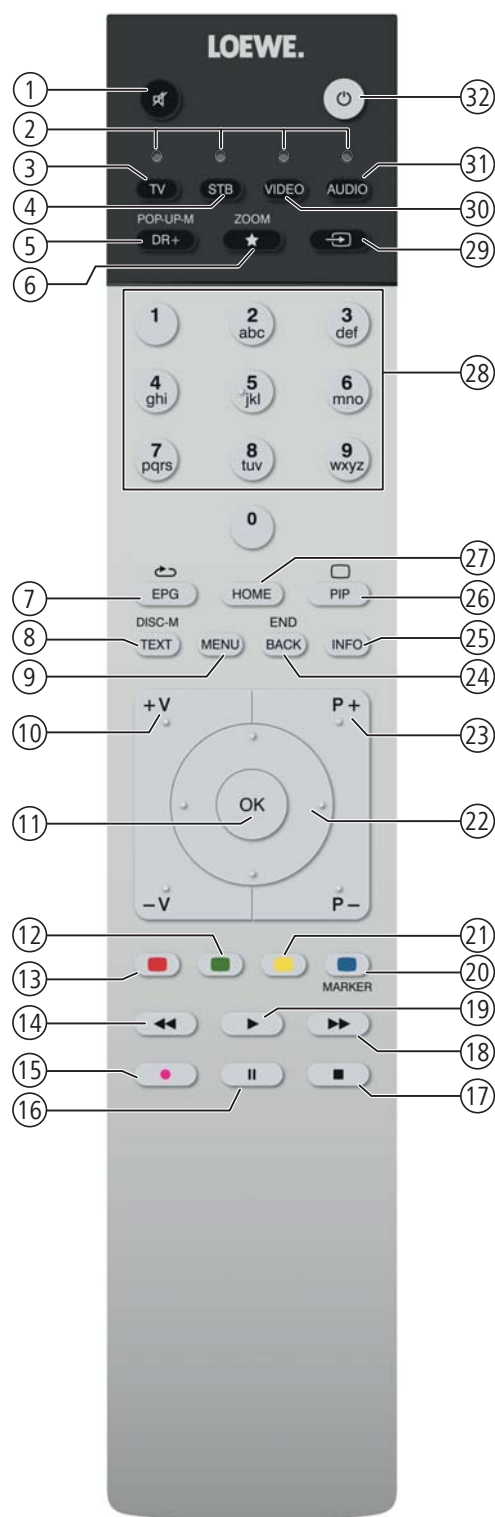
En caso de suciedad o manchas: humedezca un paño suave de color neutro con detergente con lejía o con quitamanchas comercial y frote la mancha suavemente. También puede retirar las manchas directamente con un quitamanchas en seco comercial (aspirar el polvo). No humedezca la tela tensada directamente con el detergente con lejía ni con el quitamanchas (puede formarse un cerco) No utilice disolventes para limpiar la tela.

Al usar quitamanchas, tenga en cuenta las instrucciones del fabricante.

Al limpiar una pantalla de altavoz con manchas de nicotina, el riesgo de formación de cercos es aún mayor.

Ocupación de las teclas del mando a distancia

Según el tipo de funcionamiento (TV/Vídeo/Audio/Foto/Apps) y función (p. ej., GD, EPG, PIP, Teletexto, HbbTV, etc.) seleccionados, la distribución del teclado puede diferir de la distribución aquí descrita (véase el capítulo correspondiente en este manual de instrucciones).



- ① Sonido encendido/apagado.
- ② Indicación LED para el aparato manejado actualmente.
- ③ Acceder al modo TV.
- ④ Adaptar mando a distancia a SetTop-Box⁽¹⁾ (preajuste: Apple TV).
- ⑤ Pulsación breve: Acceder al archivo GD+.
Pulsación larga: Acceder del temporizador.
- ⑥ Pulsación breve: Añadir objeto actual a los favoritos Home.
Pulsación larga: Acceder del Galería de Apps (asignación estándar)⁽¹⁾.
- ⑦ Mostrar/ocultar la EPG (Guía electrónica de programación).
- ⑧ Teletexto/MediaText⁽²⁾ activado/desactivado.
- ⑨ Pulsación breve: Acceder a la lista de funciones sobre el modo de función activo.
Pulsación larga: Acceder a ajustes del sistema.
- ⑩ **V+ / V-** Subir/bajar volumen.
- ⑪ Pulsación breve: Acceder a la lista de canales/emisoras.
Pulsación larga: Acceder a la lista ampliada de canales/emisoras.
En el menú: Confirmar/abrir.
- ⑫ Tecla de color verde: pantalla on/off en el modo audio/radio.
- ⑬ Tecla de color rojo: iniciar servicio de valor añadido preferido, en caso de estar disponible⁽²⁾.
- ⑭ Pulsación breve: saltar hacia atrás.
Pulsación larga: rebobinar hacia atrás.
- ⑮ Pulsación breve: grabación directa (con determinación de la duración de grabación).
Pulsación larga: grabación inmediata (One Touch Recording).
- ⑯ Pausa / Iniciar televisión en diferido/pausar.
- ⑰ Stop / Detener visualización en diferido (volver a emisión en directo).
- ⑱ Pulsación breve: saltar hacia delante.
Pulsación larga: rebobinar hacia delante.
- ⑲ Reproducción / Iniciar / continuar la función de televisión en diferido.
- ⑳ Tecla de color azul: acceder a la lista de funciones de canales (Selección de idioma/sonido, subtítulos o canal/pista de vídeo).
- ㉑ Pulsación breve: Tecla de color amarillo: acceder a canales visualizados.
Pulsación larga: Tecla de color amarillo: acceder al último canal.
- ㉒ ◀ ▶ ▶ ▶ ▼ Navegación en la superficie de manejo, seleccionar objetos.
En el menú / en listas: seleccionar/ajustar.
- ㉓ **P+ / P-** Seleccionar canal siguiente/anterior.
- ㉔ Pulsación breve: paso / nivel atrás.
Pulsación prolongado: Cerrar todas las sobreimpresiones.
- ㉕ Pulsación breve, durante un aviso en pantalla: visualización de información, información de texto relativa al contenido que le ayudará en caso de preguntas sobre su televisor.
Pulsación breve, sin un aviso en pantalla: acceder a la visualización de estado.
On la visualización de estado abierta y pulsando repetidas veces, acceder a información detallada sobre el programa.
Pulsación prolongada: mostrar información sobre teclas.
- ㉖ Encender/apagar PIP (imagen en imagen).
- ㉗ Abrir/cerrar vista Home.
- ㉘ Seleccionar canal directamente con las teclas numéricas.
En el menú: introducir cifras o letras.
- ㉙ Abrir Fuentes.
- ㉚ Cambiar mando a distancia para dispositivo de vídeo⁽¹⁾ (preajuste: BluTech Vision 3D).
- ㉛ Acceder al modo de radio (asignación estándar)⁽¹⁾.
- ㉜ Encender el aparato (el interruptor de red tendrá que estar encendido) o ponerlo en stand-by.
Pulsación breve con el televisor encendido: poner en stand-by el televisor y todos los equipos con capacidad CEC conectados a la interfaz HDMI (stand-by del sistema).

⁽¹⁾ La asignación de estas teclas se puede cambiar. La descripción hace referencia al ajuste estándar. Los botones del aparato predeterminados de fábrica pueden variar según el firmware del mando a distancia.

⁽²⁾ En función de los ajustes modo HbbTV con./descon., comportamiento de inicio de canales HbbTV (**Ajustes del sistema** → **Configuración** → **otros...** → **HbbTV**).

Información general sobre el manejo

Las teclas más importantes para la navegación se explican aquí de forma general. Las cifras en el texto hacen referencia a la ilustración del mando a distancia en el capítulo **Mando a distancia**.

Las **teclas de dirección** (22) sirven para navegar en los menús y listas del televisor y para seleccionar puntos del menú. Se encuentran dispuestas en forma de anillo en el centro del mando a distancia alrededor de la tecla **OK** (11). Posteriormente en esta guía se representarán a modo de ejemplo de la siguiente manera:



La tecla **OK** (11) sirve para confirmar una selección, para acceder al punto del menú marcado y para abrir la lista de canales/emisoras. En esta guía se ofrecen las siguientes instrucciones sobre esta tecla:



Con las **teclas numéricas** de su mando a distancia (29) indique directamente las posiciones de programas y las páginas de teletexto. Con la tecla (28), abra los fuentes. En este manual de instrucciones la indicación con teclas numéricas se representa del siguiente modo:



Las teclas numéricas también sirven para introducir texto (véase el capítulo **Información general sobre el manejo**, sección **Introducción de caracteres mediante el mando a distancia**).

La vista **Home** es la página central de resumen sobre todos los modos de funcionamiento del televisor. A la vista **Home** se accede mediante la tecla **HOME** (27).



Pulsando brevemente la tecla **BACK** (24) se vuelve un paso atrás en asistentes. Una pulsación prolongada de la tecla **BACK** cierra todas las sobreimpresiones abiertas. Un ejemplo para la tecla **BACK** en esta guía:

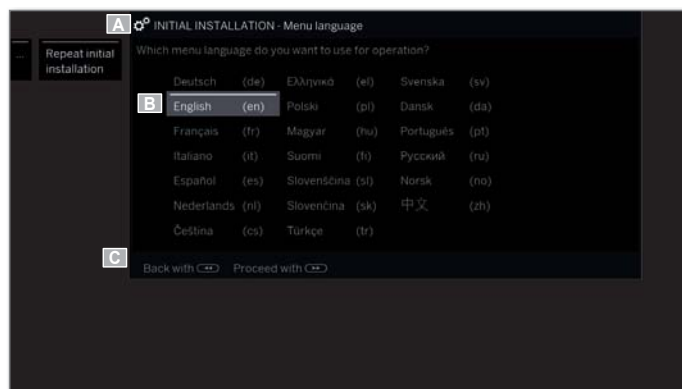


Mantenga pulsada la **tecla INFO** (25) para ver la explicación de las funciones más importantes del modo actual (p. ej., modo TV, teletexto, PIP, etc.).

Estructura de la pantalla del menú

En principio, la estructura de las distintas pantallas de menú es similar, independientemente de que se trate de un asistente, de la reproducción de medios o un menú de ajuste. La estructura se explica mediante tres ilustraciones diferentes.

Estructura de pantalla: Asistente



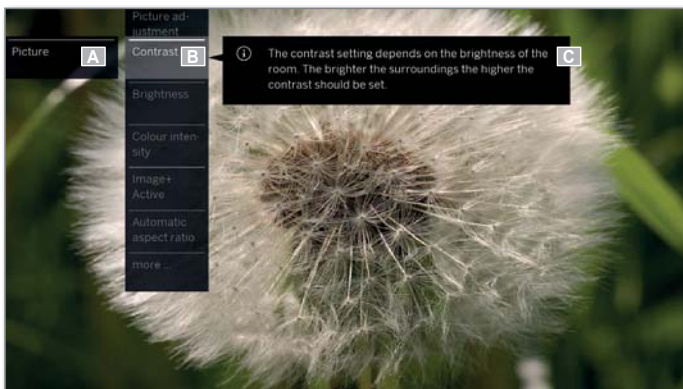
- (A) Barra de título con nombre del asistente y del paso de manejo actual.
- (B) Puntos de selección, cuyo número puede diferir según el paso de manejo.
- (C) Barra inferior con las teclas de mando disponibles. En caso necesario, se muestran indicaciones e informaciones.

Estructura de pantalla: Reproducción de medios (ejemplo: reproducción de música)



- (A) Barra de título con el álbum / la carpeta seleccionado(a).
- (B) Punto de menú **Atrás** para salir del menú o volver al punto de menú anterior.
- (C) Selección de álbum o selección de título.
- (D) Barra de tiempo.
- (E) Línea inferior con los diferentes símbolos para el control de la reproducción.

Estructura de pantalla: Ajustes (ejemplo: imagen)

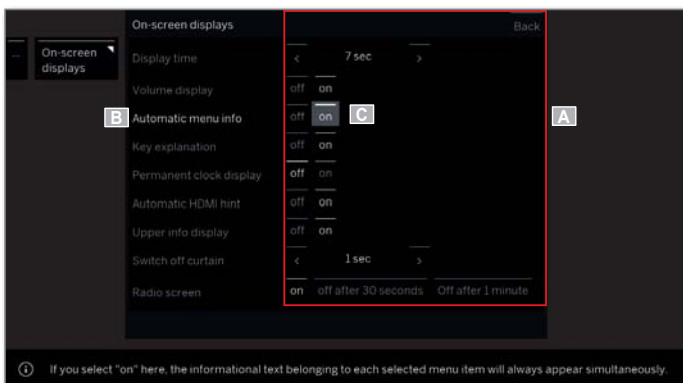


- (A) Función seleccionada en la vista Home (aquí: ajustes del sistema)
- (B) Menú principal **Ajustes del sistema**, con punto de menú seleccionado **Imagen**.
- (C) Texto de ayuda sobre el punto de menú seleccionado **Imagen > Contraste**.

Navegación: Selección de elementos (ejemplo: Sobreimpresiones)

Con la marca controlable mediante las teclas de dirección del mando a distancia puede seleccionar los símbolos/elementos o puntos del menú en la pantalla.

Así verá en todo momento dónde se encuentra actualmente. De lo contrario, es válido lo siguiente: En cuanto hay una línea sobre un símbolo o texto, se trata de un elemento seleccionable.



- (A) Elementos / puntos del menú seleccionables.
- (B) El texto de la línea en la que está el punto del menú que puede seleccionarse es **blanco**.
- (C) Controlar la marca con las teclas de dirección ◀ ▶ ▲ ▼ en el punto del menú que debe ajustarse.
La posición de la marca se indica con un ángulo recto gris.

Confirme el punto del menú seleccionado con **OK**. El texto del punto seleccionado anteriormente cambia a gris y el del que ha seleccionado, a blanco.

Introducción de caracteres mediante el teclado en pantalla

Para algunas funciones, p. ej., para direcciones web en el navegador o para cambiar el nombre de entradas de archivos es necesario introducir letras. Para introducir texto aparece un teclado en pantalla.



- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar carácter / botón,
- OK** Aceptar carácter.

Si junto a la letra aparece un pequeño símbolo, puede mantener pulsada la tecla **OK** (2 segundos) para seleccionar otras letras.
Para la selección de caracteres especiales, seleccionar el campo **.-/**.

Para finalizar la introducción.

- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Aceptar**,
- OK** Confirmar.

Introducción de caracteres mediante el mando a distancia

De forma alternativa al teclado en pantalla, los caracteres deseados también pueden introducirse con ayuda del mando a distancia (como con el teclado numérico de un teléfono móvil).



- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar campo de entrada de texto.

Debajo de la primera letra del nombre verá una raya que indica la posición actual del cursor.

- ▶ Posición del cursor un espacio hacia la derecha (también para espacio en blanco).
- ◀ Posición del cursor un espacio hacia la izquierda.



Introduzca las letras una tras otra. Utilizando el mando a distancia, pulse una **tecla numérica** (del 0 al 9) como en el teclado de un móvil tantas veces como sea necesario hasta que aparezca el carácter deseado.

Tecla	Caracteres (mayúsculas - minúsculas)
1	[espacio] 1
2	ABC2 Ä Å Æ Ã Ä Å Á Â Ã Ä Å Ç Ç - abc 2 ä å æ ã ä å à á ç ç
3	DEF3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï - def3 è é ê ë ì í î ï
4	GHI4 Ï Î Ï Î Ï - ghi4 ï î ï î ï
5	JKL5 - jkl5
6	MNO6 Ö Ø Æ Ö Ø Æ Ö Ø - mno6 ö ø æ ö ø ö ö ö ö ö ö ö
7	PQRS7 ß - p q r s 7 ß
8	TUV8 Ü Ü Ü Ü Ü - tuv8 ü ü ü ü ü
9	WXYZ9 - wxyz9
0	. 0 - / _ : + , ; ? ! = & # % ~ @ \$ * ' () " \$ \ { } [] < > ` ` ^



- Para finalizar la introducción:
- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Aceptar**,
- OK** Confirmar.

Información sobre teclas

Se puede mostrar una explicación de las teclas de mando más importantes que pueden utilizarse actualmente.

La disponibilidad de la información sobre teclas depende de la situación de manejo que esté activa en ese momento.

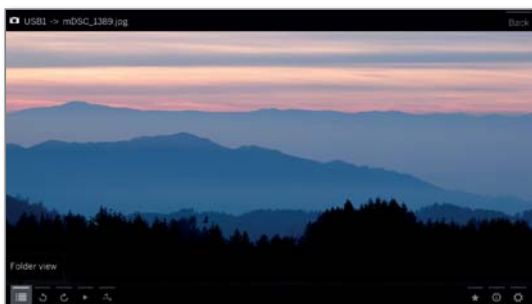
INFO pulsación prolongada: mostrar información sobre teclas.



INFO o **BACK**: ocultar explicaciones sobre teclas.

Explicación de símbolos

En las páginas que incluyen símbolos de control en la línea inferior se muestra brevemente un cuadro de texto al seleccionar el símbolo.



Información de menú automática

La información de menú automática le ofrece un texto informativo relacionado con el contenido del punto del menú seleccionado y que ayuda para el manejo de su televisor.

i Se mostrará el menú superpuesto en la pantalla.



INFO En la configuración de fábrica, la indicación de información aparece automáticamente con cada punto de menú. Si lo desea, puede ocultar temporalmente los textos informativos con la **tecla INFO**.

Visualización permanente de la hora

La hora puede mostrarse en pantalla de forma permanente. Entonces estará siempre visible mientras no se visualice ninguna otra cosa.

La visualización permanente de la hora se puede activar o desactivar en la **Vista Home** en **Ajustes del sistema** → **Configuración** → **otros ...** → **Sobreimpresiones**.

Lista de funciones (modo TV)

La lista de funciones contiene ajustes y opciones adicionales. Los puntos individuales de la lista se explican brevemente a continuación.

i Es posible abrir la lista de funciones para el canal actual o para la lista de canales seleccionada. En función cómo se abra algunos puntos de la lista podrían no estar disponibles.

Lista de funciones del canal actual:

MENU: Acceder a la lista de funciones.

Lista de funciones de la lista de canales seleccionada:

OK: Acceder a la lista de canales/emisoras.

MENU: Acceder a la lista de funciones.



OK: Seleccionar la función.
OK: Acceder.

Puntos del menú de la lista de funciones para los canales actuales:

- Selección de lista de canales: Cambiar las listas de canales.
- Grabación: Aquí puede iniciar abrir un diálogo de grabación.
- Inform. detallada: Solicitar información adicional sobre el programa actual.
- Favorito: Guardar el canal actual como favorito.
- Idioma / Sonido: Seleccionar otros idiomas y formatos de sonido (si están disponibles).
- Subtítulos: Mostrar subtítulos (si están disponibles).
- Imagen: Utilizar ajustes de pantalla frecuentes.
- Sonido: Ver todos los ajustes de sonido disponibles.
- Volumen auricular: El volumen de los auriculares es ajustable independientemente del volumen fijado para los altavoces del televisor.
- Apagar imagen: Con las flechas del mando a distancia puede volver a activar la pantalla.
- Guardar emisoras: Aquí puede guardar el canal actual en una lista que se selecciona en el paso siguiente.
- Lista amplia de canales/emisoras: Aquí puede abrir en pantalla completa la lista global de canales. Puede realizar un filtrado según diferentes criterios.
- Ajustes del sistema: Aquí puede efectuar todos los ajustes de su televisor.

Asistente primera puesta en funcionamiento

Instalación después de encender el televisor por primera vez

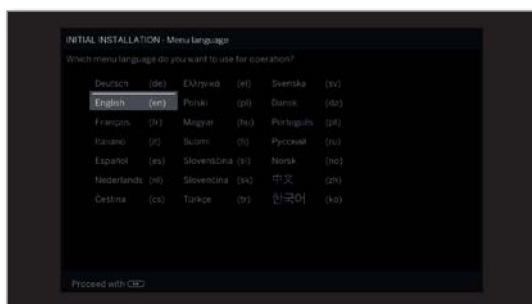
El asistente de primera puesta en funcionamiento se inicia automáticamente tras el primer encendido. Puede volver a abrirse posteriormente.

i Si hay activada una llave niños, deberá introducir el código secreto antes de repetir la primera puesta en servicio.

Proceso del asistente de primera puesta en funcionamiento

Los ajustes seleccionados influyen en el desarrollo del asistente de primera puesta en funcionamiento.

Idioma del menú



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar **Idioma del menú**,
OK Confirmar selección.

La selección del idioma de la guía del usuario es el primer paso del asistente. A partir de ahora, siga las instrucciones del televisor.



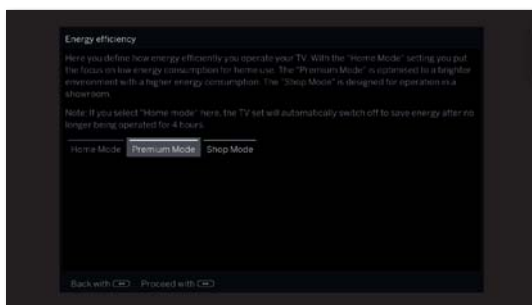
▶▶ Continuar al siguiente paso.

Se mostrará el acuerdo de licencia.



▲ ▼ Hojear el acuerdo de licencia.
OK Confirmar el acuerdo de licencia y pasar al siguiente paso.

Eficiencia energética



◀ ▶ Seleccionar **Eficiencia energética**,
OK Confirmar selección.

Determine la eficiencia energética con la que desea que funcione el televisor. En función del ajuste previo, se adaptará el valor del contraste (y, por tanto, el brillo de la iluminación de fondo) y se activará o desactivará la atenuación automática.

Eficiencia energética (continuación)

Modo doméstico

En ese caso, la prioridad será un consumo de energía mínimo con el uso en el hogar. Se activará la atenuación automática.

Modo Premium

Este modo optimiza los ajustes en el caso de un mayor consumo de energía para un entorno con mayor claridad. Se activará la atenuación automática. La utilización de este ajuste de eficiencia energética debe confirmarse una vez más posteriormente.

Modo Shop

Los ajustes de imagen están orientados al funcionamiento en una sala de presentaciones. Se desactivará la atenuación automática. En caso de que disminuya la claridad del entorno, el consumo de energía no se verá reducido. La utilización de este ajuste de eficiencia energética debe confirmarse una vez más posteriormente.

i En el modo Tienda no se guardan todos los ajustes de imagen y sonido. Tras el reinicio, se recuperarán los ajustes de fábrica.

i El preajuste puede modificarse posteriormente en la **Ajustes del sistema** en **Configuración** → **Eficiencia energética**.



▶▶ Continuar al siguiente paso.

Localización del televisor



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar **Localización del televisor**,
OK Confirmar selección.

En determinados lugares de colocación (p. ej., Australia) tiene lugar, a continuación, una selección sobre el estado/territorio donde se utilizará el aparato.



▶▶ Continuar al siguiente paso.

Siga para los siguientes pasos las indicaciones de la pantalla.

Con la selección del emplazamiento del aparato se aceptan los preajustes específicos del país.

En la mayoría de los casos se pueden aceptar los parámetros predeterminados.

Vista Home

La vista **Home** es el menú central de su televisor.

La lista de la izquierda le permite seleccionar los puntos del menú **Home**, **TV**, **Grabaciones**, **Fuentes** y **Apps**. En **Ajustes del sistema** encontrará otras funciones y podrá configurar su televisor.

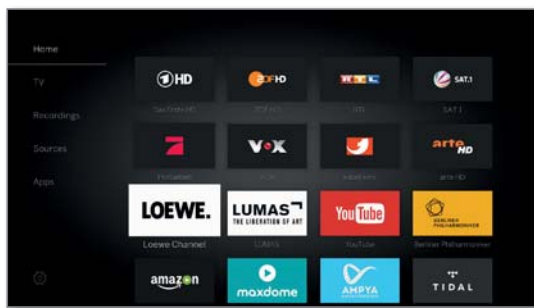
La parte derecha de la pantalla mostrará, en función del punto del menú seleccionado, la lista de canales, los favoritos (ver también la columna derecha) y las fuentes y aplicaciones disponibles.

En función del equipamiento, la conexión de red, los medios/ servidores de medios disponibles y los dispositivos conectados, la cantidad de puntos para seleccionar puede variar.

Acceder a la vista Home

HOME

HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar punto del menú / favorito,
OK Acceder.

Descripción de cada punto del menú:

Home: en el punto Inicio se agrupan todos los favoritos de las diferentes zonas.

TV: El punto del menú **TV** le permite seleccionar el modo TV cuando esté activado otro modo de funcionamiento (como Radio, etc.). En la parte derecha de la pantalla puede seleccionar el canal de la lista de canales seleccionada.

Para obtener más información, consulte el capítulo **TV**.

Grabaciones: En el punto de menú **Grabaciones** puede acceder a vídeos de archivos GD+ (local/transmisión GD+ si está disponible) y discos USB conectados. El temporizador (Resumen del temporizador y Servicios de temporizador) está siempre disponible en el punto del menú **Grabaciones**.

Para más información, vea el capítulo **Grabaciones**.

Fuentes: El punto **Fuentes** de la vista Home le permite seleccionar la fuente para reproducir algo desde ella. Puede acceder a dispositivos locales conectados al televisor (por ejemplo por AV, HDMI, USB) o a dispositivos accesibles desde la red local.

Para más información, vea el capítulo **Fuentes**.

Apps: Aquí tendrá acceso a contenidos multimedia en Internet (MediaNet), Internet y DVB de radio, así como a un navegador web completo.

Para obtener más información, consulte el capítulo **Apps**.

Ajustes del sistema: En el punto del menú **Ajustes del sistema** se encuentra el menú de configuración del televisor con los ajustes para, p. ej., imagen, sonido, conexiones o componentes de sonido. En la mitad derecha de la pantalla le proporciona acceso rápido a los puntos principales.

Para obtener más información, consulte el capítulo **Ajustes del sistema**.

Vista Home - Favoritos

En los puntos del menú **Home** y **Apps** encontrará sus favoritos en la página de la derecha. Al seleccionar cada punto del menú, se filtran los favoritos. Al seleccionar **Home** se muestran juntos los favoritos de ambos puntos del menú.

Tras la primera puesta en funcionamiento, en función del lugar de instalación del televisor y de la conexión a Internet existente, habrá establecidos algunos favoritos (p. ej., canales de TV, enlaces de Internet).

Fijar favoritos

En los modos de funcionamiento del televisor puede fijar como favorito el objeto activo (p. ej., canal, título de música, página de teletexto, sitio web, foto, etc.). El objeto activo se añade como favorito en el modo de funcionamiento seleccionado y se incluye al final.



Fijar favorito.

Si hay más favoritos de los que caben en la pantalla, aparecerá una barra de desplazamiento.



P+/P- avanzar y retroceder por las páginas individuales.

Editar favoritos

Puede editar los favoritos existentes a través de la vista **Home**. Modifique el orden de sus favoritos según desee o elimine los favoritos que ya no necesite.

Desplazar favoritos

HOME

HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar los favoritos que se modificarán.

MENU

MENU: Acceder a la lista de funciones.



▲ ▼ Marcar **Mover**.

OK Acceder.

◀ ▶ ▲ ▼ Desplazar favorito a una nueva posición.

BACK

BACK: Finalizar proceso.

Borrar favoritos (uno)

HOME

HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar los favoritos que se modificarán.

MENU

MENU: Acceder a la lista de funciones.



▲ ▼ Marcar **Borrar**.

OK Acceder.

Borrar favoritos (selección múltiple)

Se abre la lista de funciones Editar favoritos.



▲ ▼ Marcar **Elección múltiple**.

OK Acceder

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar los favoritos que se modificarán.

OK marcar (en color azul).

Repetir con más favoritos si es necesario.

MENU

MENU: Acceder a la lista de funciones.



▲ ▼ Marcar **Borrar**.

OK Acceder.

TV

El punto del menú **TV**, que puede seleccionarse desde la vista **Home**, puede seleccionar un canal de la lista de canales actual. Al seleccionar un canal se activa el modo TV.

En el modo TV encontrará diferentes funciones como teletexto, PIP, EPG. Cada lista de funciones le permite acceder a diferentes funciones y ajustes adicionales en torno al funcionamiento del televisor.

Ajustar el volumen

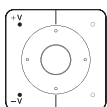
Encendido y apagado del sonido



Sonido desactivado.

Sonido activado: Pulsar nuevamente la tecla o aumentar el volumen con **V+**.

Ajustar el volumen



V+ / V- Bajar/subir el volumen.

El indicador de volumen se muestra en central.

i El indicador de volumen puede desactivarse en el menú en **Ajustes del sistema** → **Manejo** → **otros...** → **Sobreimpresiones**.

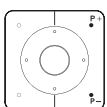
Seleccionar canal/emisora

Seleccionar canal/emisora con P+ / P-

Con Instant Channel Zapping se puede realizar un cambio rápido de los canales. La tecnología Instant Channel Zapping utiliza en un segundo plano el segundo sintonizador para precargar por orden los siguientes canales. Mediante esta carga previa se puede cargar un muy poco tiempo a este canal.

i Durante el uso de la grabadora digital DR+ (funcionamiento Timeshift (modo aplazado), grabación de archivo, Multirecording) o en el modo PIP, Instant Channel Zapping no está disponible. El cambio se realiza a velocidad „normal“.

i En caso de canales codificados, Instant Channel Zapping solo es posible con limitaciones.



P+ / P- Desplazarse hacia arriba y hacia abajo por los canales.

El número y el nombre del canal con título de programa y siguiente programa se muestran brevemente. También se muestra la visualización de estado con hora/fecha y símbolos según el programa.

i Los símbolos de la indicación de estado se describen en el capítulo **TV**, sección **Visualización de estado del TV**.

Seleccionar canal/emisora con las teclas numéricas

i Si selecciona una posición no asignada, se pasará al siguiente canal disponible.



pulsación larga

Canal/emisora de 1 cifra

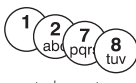
Mantener presionada la **tecla numérica** algo más de tiempo: el canal cambia inmediatamente. Pulsar brevemente la **tecla numérica**: el canal cambiará después de 2 segundos (si hay hasta 9 canales almacenados, el cambio es inmediato).



corta corta larga

Canal/emisora de 2 y 3 cifras

Pulsar brevemente la primera (y la segunda) **tecla numérica**. Mantener presionada la última **tecla numérica** algo más de tiempo: el canal cambia inmediatamente. Pulsar todas las **teclas numéricas** brevemente, el canal cambia 2 segundos después de la introducción de la última cifra.



todas cortas

Canal/emisora de 4 cifras

Pulsar brevemente las cuatro **teclas numéricas**: el canal cambiará enseguida.

Seleccionar canal/emisora a través de la lista de canales

i En modo TV normal, sin otras indicaciones:



OK Acceder a la lista de canales/emisoras.



▲ ▼ Marcar canal.

OK Se activará el canal marcado.

Cambiar lista de canales

i En modo TV normal, sin otras indicaciones:



OK Acceder a la lista de canales/emisoras.



MENU: Acceder a la lista de funciones.



▲ ▼ Marcar selección de listas de canales.

OK Acceder.

▲ ▼ Marcar lista de canales deseada.

OK Acceder.

La lista de canales cambiará la selección.



BACK: pulsar de forma prolongada: Cerrar visualizaciones.

Explicación sobre las listas de canales/emisoras:

i La cantidad y las denominaciones de las posibles listas de canales/emisoras dependen de las fuentes disponibles (antenas, redes de recepción, etc.).

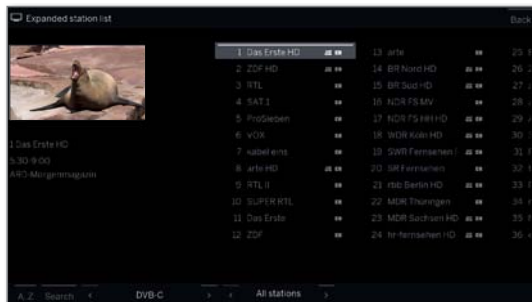
ASTRA LCN	En la lista de canales solo se muestran los canales de la fuente / la red de recepción seleccionada.
Analógica	
DVB-C	
DVB-T	
Lista personal	En la lista de canales solo se muestran los canales de la lista personal seleccionada. El nombre de la lista puede modificarse.
Lista AV	En la lista de canales solo se muestran entradas AV.
Gestionar listas	Acceder al menú para la edición de las listas de canales (Ajustes del sistema → Emisoras → Lista de canales de TV).

Seleccionar canal/emisora a través de la lista ampliada de canales/emisoras

I En modo TV normal, sin otras indicaciones:



OK Pulsación larga: Acceder a la lista ampliada de canales/emisoras.



▲ ▼ ◀ ▶ Marcar canal.
OK Se activará el canal marcado.

O:



Con clasificación numérica: Introducir el número del canal. La marca salta al canal seleccionado.



OK Se activará el canal marcado.



Con clasificación alfabética: Introducir la letra de inicio. Se marcará el primer canal que corresponda a la letra introducida.



▲ ▼ ◀ ▶ Marcar canal.
OK Se activará el canal marcado.

Opciones de filtro y clasificación de la lista ampliada de canales/emisoras

Mediante los botones en la línea inferior de la lista ampliada de canales/emisoras puede filtrar y clasificar la lista según diferentes opciones.



MENU: cambiar entre lista y línea inferior.

0..9 Clasificación numérica de la lista de canales/emisoras.

A..Z Clasificación alfabética de la lista de canales/emisoras.

Buscar Aquí puede buscar canales de forma específica. La introducción del nombre del canal se realiza mediante el teclado en pantalla. La entrada se describe en el capítulo **Información general sobre el manejo**.

Lista de canales Seleccionar listas cuyos canales se muestren en la lista de canales ampliada (p. ej. Analógica, DVB-C, DVB-T, ASTRA LCN, Lista personal, Lista AV).

Todas las emisoras Aquí puede filtrar el alcance de la lista de canales según diferentes criterios. Se puede mostrar **Todas las emisoras**, solo canales **HD**, canales que están **Bloqueado** o **Codificado** o **Sin codificar**, canales que están **CI+ protegido**.

Seleccionar canal/emisora mediante listas personales

Puede guardar sus canales preferidos en listas personales (p. ej., para varios usuarios). Cada lista personal puede incluir hasta 99 canales.

I Lista personal existente (creación de una nueva lista personal mediante **Gestionar listas → Nueva lista personal**).

I En modo TV normal, sin otras indicaciones:



OK Acceder a la lista de canales/emisoras.



MENU: Acceder a la lista de funciones.



▲ ▼ Marcar selección de lista de canales
OK Acceder.

▼ ▲ Marcar la lista personal deseada,
OK Acceder.
 La lista de canales cambiará la selección.



BACK: pulsar de forma prolongada: Cerrar visualizaciones.



OK Acceder la lista personal deseada.

▲ ▼ Marcar canal.
OK Se activará el canal marcado.

Significado de los símbolos que aparecen detrás de los nombres de los canales:



Canal bloqueado (llave niños).



Canal de HDTV.



Canal de DVB-T (digital terrestre vía antena).



Canal de DVB-C (digital por cable).



Canal de DVB-S (digital por satélite).



Canal codificado.

Historial

En el historial se guardan los últimos canales abiertos.

I En modo TV normal, sin otras indicaciones:



Tecla amarilla: abrir el historial.



▲ ▼ Seleccionar entrada.
OK acceder.

También puede acceder directamente al último canal: Mantenga pulsado el **tecla amarilla**: acceder al último canal.

Visualización de estado del TV/Tecla Info

I En modo TV normal, sin otras indicaciones:

INFO

INFO: Mostrar visualización de estado del TV.



Abajo a la izquierda, en el campo marcado, verá el número y el nombre del canal, la hora de emisión y (en caso de que esté disponible) el título del programa actual.

La barra (si se dispone de una) muestra el estado de avance del programa que se está viendo. Si hay más información disponible sobre el programa actual, podrá acceder a ella pulsando de nuevo la **tecla INFO**.

El campo superior muestra la información adicional disponible, que se representa mediante símbolos.

Abajo a la derecha se muestra una ventana con información relativa a las teclas. La visualización automática de la información relativa a las teclas puede desactivarse con la visualización de estado a través de **Ajustes del sistema → Configuración → otros ... → Sobreimpresiones → Información sobre teclas**.

Mediante una pulsación larga de la **tecla INFO** se puede mostrar la explicación sobre teclas con independencia de la visualización de estado (véase también el capítulo **Sobreimpresiones**, sección **Explicación de las teclas**).

La visualización de estado del TV se muestra automáticamente con cada cambio de canal.

Después de que transcurra el tiempo de visualización desaparece automáticamente la visualización de estado del TV.

Para ocultar el la visualización de estado del TV manualmente antes de que transcurra el tiempo de visualización, pulse la **tecla BACK**.

Símbolos generales (continuación):

- T** Canal de DVB-T (digital terrestre vía antena).
- C** Canal de DVB-C (digital por cable).
- S** Canal de DVB-S (digital por satélite).
- HD TV** Programa en HDTV.
- ULTRA HD** Programa en UHD.
- HLG Programa en HLG
- HDR 10 Programa en HDR 10
- DOLBY VISION** Programa en Dolby Vision

Señal de sonido transmitida:

- Mono** Transmisión de sonido mono analógica.
- Sonido dual** Transmisión de sonido dual (sonido1/sonido2) analógica.
- 1+1** Transmisión de sonido dual (sonido1/sonido2) digital.
- ⊕** Transmisión de sonido estéreo digital (PCM).
- Dolby Audio** Transmisión de sonido Dolby Digital.
- MPEG** Transmisión de sonido MPEG.

Explicación sobre los símbolos en la visualización de estado del TV:

Símbolos generales:

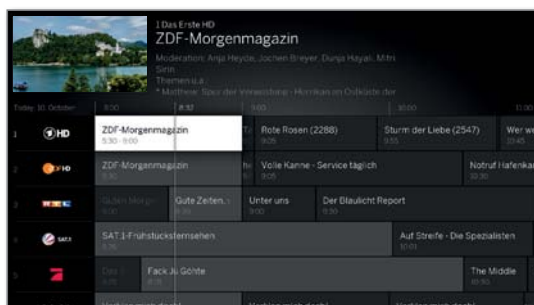
- Selección de idioma/sonido disponible.
- Subtítulos disponibles.
- Selección de canal para proveedores de varios canales.
- HbbTV disponible en este canal.

Guía electrónica de programación – EPG

EPG significa Electronic Programme Guide y le proporciona información sobre los programas en la pantalla. Este sistema le permite ver la información sobre los programas actuales como si hojeara una revista. Además puede clasificar los programas por temas, preseleccionar programas y programar grabaciones.

Iniciar y finalizar EPG

EPG: Conectar/desconectar EPG.



- I** EPG solo está disponible para canales DVB.
- i** En función de la cantidad de canales seleccionados para EPG, las informaciones de programas pueden tardar un tiempo en mostrarse.

Manejo de la EPG

En la columna izquierda hay una relación de los canales de la fuente/ lista de canales seleccionada (p. ej., DVB-C, Lista personal).



P+ / P- Desplazarse por las páginas en la lista de canales.



- ▼ ▲ Desplazarse por la lista de canales.
- ◀ ▶ Desplazarse por los programas.

En la lista de canales, las emisiones activas se muestran en campos más claros. Una línea blanca vertical marca el momento actual en las emisiones activas.

OK pulsación breve: (el programa marcado se emite actualmente): EPG se cerrará y se abrirá el programa.

pulsación breve: (el programa marcado todavía no ha comenzado): se muestran informaciones detalladas sobre el programa seleccionado.

pulsación larga: cambiar vista previa al canal del programa marcado.



- ▶▶ ◀◀ breve: Avanzar/Retroceder una pantalla.
- ▶▶ ◀◀ largo: Avanzar/Retroceder 24 horas.



INFO: pulsación breve: mostrar informaciones detalladas sobre el programa seleccionado (véase la columna derecha).
 pulsación larga: mostrar explicaciones sobre teclas.



REC: programar la grabación del programa marcado.



MENU: Acceder a la lista de funciones.



- ▼ ▲ Marcar selección de fecha, fuente, género.
- OK** Realizar cambios.

Adaptar el índice EPG

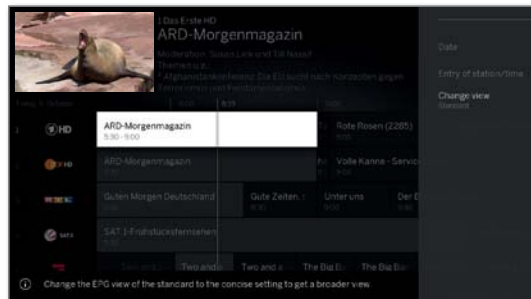
I Acceder a EPG.



MENU: Acceder a la lista de funciones.



- ◀ ▶ Seleccionar día o género.
- OK** Seleccionar especificaciones.



O:



PIP: Cambiar la vista EPG

Acceder a información adicional sobre los programas

I Acceder a EPG.



INFO: Acceder a información detallada.



Si para el programa seleccionado existe más información, esta se mostrará aquí.

En el menú lista de funciones encontrará más opciones sobre la emisión actual.



- ▶ Cambiar a la lista de funciones. O:



MENU: cambiar entre información detallada y lista de funciones.



- ▼ ▲ Seleccionar función.
- OK** Acceder. O:



BACK: Salir de información detallada y volver a EPG.

Puntos del menú de la lista de funciones EPG (información detallada):

- Grabación Programar la grabación del programa seleccionado.
- Ver Ver programa de TV seleccionado.
- Programa anterior Seleccionar la información al programa anterior.
- Siguiente programa Seleccionar información sobre el programa siguiente.
- Lista del temporizador Llamando a la lista de temporizador para programar otras grabaciones.

Preseleccionar programa mediante EPG

Puede preseleccionar un programa que todavía no haya comenzado. Al comienzo de la emisión, si hay programas preseleccionados, el televisor le preguntará si desea cambiar al canal del programa en cuestión o se encenderá desde el modo de espera, en caso de que así esté configurado en el menú los **Ajustes del sistema** en **Configuración** → **EPG**.



i Acceder a EPG.

◀ ▶ ▼ ▲ Seleccionar el programa a preseleccionar.

OK Acceder a información detallada.

◀ ▶ ▼ ▲ Seleccionar **Preseleccionar**.

OK Preseleccionar programa.

Detrás del título del programa se fija un símbolo de preselección  en la EPG.

i En una actualización de software puede suceder en ocasiones que se eliminen preprogramaciones de programas. Después de actualizar el software, compruebe la lista del temporizador.

Grabar programa mediante EPG



i Acceder a EPG.

◀ ▶ ▼ ▲ Seleccionar el fin de grabación del programa.



REC: Programar la grabación.

Si se desea, adaptar los datos del temporizador (p. ej., carpeta, inicio, fin, tipo de grabación).



◀ ▶ ▼ ▲ Seleccionar **Grabar programa**.

OK Aceptar.


Detrás del título del programa se fijará un símbolo de grabación  en la EPG.

Imagen en imagen (Picture in Picture / PIP)

La función de imagen en imagen consiste en visualizar simultáneamente dos imágenes distintas.

Iniciar y finalizar el modo PIP



PIP: Mostrar / ocultar imagen PIP.



i En función de la fuente y el material de la imagen, la representación PIP puede estar limitada.

i Si hay una grabación en curso, el cambio de imagen y la selección de canal están limitados.

i Por lo general, en el funcionamiento PIP no es posible utilizar canales analógicos ni fuentes analógicas (AV, PC IN, etc.) para la imagen principal/PIP.

Seleccionar el canal de la imagen PIP

i Si el color del borde de la imagen PIP no fuese verde, pulse la **tecla verde**.

Seleccione el canal de forma normal (véase también el capítulo **TV**, sección **Seleccionar canal/emisora**).

Seleccionar el canal de la imagen principal

i Si el color del borde de la imagen PIP no fuese blanco, pulse la **tecla verde**.

Seleccione el canal de forma normal (véase también el capítulo **TV**, sección **Seleccionar canal/emisora**).

Funciones de las teclas de colores

i Si el color del borde de la imagen PIP no fuese verde, pulse la **tecla verde**.



Tecla amarilla: Cambia contenido de la imagen de televisión y la imagen PIP.

Tecla azul: Iniciar/detener barrido PIP en la imagen PIP.

Modificar posición de imagen PIP



i Se muestra la imagen PIP.

◀ ▶ ▲ ▼ La imagen PIP se limita a una de las esquinas.

Ajustes PIP

El tamaño de la imagen PIP se puede ajustar en la **Ajustes del sistema** en **Configuración** → **otros...** → **PIP**.

Teletexto

En su televisor pueden funcionar los dos sistemas de manejo texto TOP y FLOF. Se almacenan hasta 2000 páginas para garantizar un acceso rápido.

Iniciar y finalizar el teletexto

TEXT

TEXT: Acceder al teletexto.

La función de la **tecla TEXT** puede ajustarse en **Ajustes del sistema → Configuración → otros... → HbbTV → Función de la tecla TEXT**. El ajuste de fábrica es **Primero Teletexto estándar**.



TEXT

TEXT: Cambiar entre teletexto estándar y MediaText. Si no hay ningún MediaText disponible → Teletexto apagado. De lo contrario:

BACK

Al pulsar la **tecla BACK** se sale del teletexto.

Funciones de las teclas en modo teletexto estándar

INFO

INFO pulsación prolongada: mostrar información sobre teclas.

INFO BACK

INFO o **BACK:** ocultar información sobre teclas.

1 2 7
ab p qrs

0-9: Introducir directamente el número de la página.

0

0: Se detienen las páginas que se cambian automáticamente.

9
wxyz

9: Se amplía la página (pulsar varias veces).

Selección de páginas con las teclas de colores



Tecla roja: Retroceder una página o volver a la página anterior (en función del proveedor de teletexto).

Tecla verde: Avanzar una página.

Tecla amarilla: Al siguiente tema.

Tecla azul: A la siguiente área temática.

Las barras de colores (en TOP) o las letras de color (en FLOF) en la penúltima línea le indican con qué teclas de color puede pasar páginas en las áreas temáticas y los temas.

Selección de páginas con P+/P-



P+ abrir la siguiente página de teletexto.

P- abrir la anterior página de teletexto.

Otras opciones para la selección de páginas

INFO

1ª opción:

INFO: Acceder a la **página de resumen 100**.

1 2 7
ab p qrs

2ª opción:

Introducir directamente el número de la página.



3ª opción:

Los números de página son de 3 cifras.

▼ ▲ Marcar el número de página deseado.



OK

OK Acceder a la página.

OK

4ª opción:

La página está formada por varias subpáginas que pueden reconocerse con el símbolo y las flechas al pie de página.

▼ ▲ Cambiar a la línea inferior.

◀ ▶ Marcar < o > ,

OK seleccionar subpágina anterior / siguiente.

El número de la actual subpágina se muestra entre las flechas.

Explicación de los símbolos en la línea inferior del teletexto

Símbolo	Tecla del mando a distancia	Explicación
<	-	Para páginas de teletexto con subpáginas: Mostrar subpágina anterior.
>	-	Para páginas de teletexto con subpáginas: Mostrar subpágina siguiente.
	PIP	Ocular imagen del televisor (teletexto como pantalla completa).
	PIP	Mostrar imagen del televisor (pantalla dividida teletexto/pantalla del televisor).
	-	Activar modo Newsflash.
	-	Mostrar informaciones ocultas de la página del teletexto.
	-	Volver a ocultar informaciones ocultas de la página del teletexto.
★	★	Añadir página de teletexto actual a los favoritos en la vista Home .
⚙️	MENU	Acceder a la lista de funciones con ajustes de teletexto.

HbbTV / MediaText

HbbTV¹ (Hybrid broadcast broadband television) ofrece al usuario numerosos contenidos multimedia, por ejemplo, mediatecas o información adicional sobre un programa activo, siempre que los ofrezca el canal actual (Servicio de valor añadido).

El **MediaText** sirve para el empleo de la siguiente generación de teletexto/ videotexto sobre la base de HbbTV.

Se puede acceder al MediaText / texto HbbTV desde una aplicación HbbTV o se puede iniciar directamente.

i En función del canal seleccionado podrá bloquear teclas del mando a distancia mediante MediaText/texto HbbTV.

i Para utilizar HbbTV/MediaText, el televisor debe disponer de una conexión a Internet. Para acceder a los videos sin problemas, se recomienda una conexión con un mínimo de 6.000 kbit/s (DSL 6000 o similar).

Acceder a la aplicación HbbTV

Si, tras cambiar de emisora, está disponible una aplicación HbbTV para la emisora seleccionada, esta se cargará en caso de arranque automático y aparecerá un símbolo de tecla roja.

En caso de arranque manual, la aplicación se cargará al pulsar la tecla roja. El comportamiento de inicio puede ajustarse en **Ajustes del sistema** → **Configuración** → **otros ...** → **HbbTV** → **Función de la tecla TEXT**.

i El canal seleccionado ofrecerá HbbTV.

i Conexión a Internet establecida.

i Ajuste del modo HbbTV en **sí**.

 **Tecla roja:** Cargar/mostrar la aplicación HbbTV.



El aspecto, la asignación de teclas y las funciones disponibles de la aplicación HbbTV dependerán del proveedor.

En algunos casos, las funciones de preselección y grabación de las aplicaciones no se admitirán.

Loewe no ofrece ninguna garantía sobre la disponibilidad, el funcionamiento y el contenido de las aplicaciones HbbTV.

Ocultar/cerrar la aplicación HbbTV.

 **BACK:** Ocultar/cerrar la aplicación HbbTV.

En función del arranque seleccionado, se ocultará (automáticamente) o cerrará (manualmente) la aplicación HbbTV. En caso del comportamiento inicial **automáticamente**, deberá pulsar por segunda vez la **tecla BACK** para cerrar la aplicación. Aparecerá un mensaje en pantalla al cerrarla.

Acceder directamente a texto HbbTV

i En función del proveedor de programas, el acceso directo a MediaText podría no estar disponible en determinadas circunstancias. En dicho caso, MediaText deberá abrirse mediante la aplicación HbbTV.

i El canal seleccionado ofrecerá el texto MediaText/HbbTV.

i Conexión a Internet establecida.



TEXT: Abrir teletexto "estándar" (véase el capítulo **TV**, sección **Teletexto**).

Si pulsa de nuevo la **tecla TEXT** aparecerá el texto MediaText/HbbTV.

i La función de la **tecla TEXT** puede configurarse.



La navegación en texto HbbTV y la asignación de las teclas de color puede variar en función del proveedor.

Salir de texto HbbTV



Al pulsar la **tecla BACK** se sale del texto HbbTV.

HbbTV en modo radio DVB

Diferentes emisoras de radio DVB ofrecen también texto HbbTV/MediaText. El manejo se corresponde con el del modo de TV.

¹ Depende de los ajustes seleccionados.

Ver un programa de forma aplazada

Puede grabar con la grabadora digital de su televisor Loewe programas en un disco duro integrado en el televisor.

Se grabará automáticamente en segundo plano el programa que está viendo. Puede detener un programa de televisión en cualquier momento y reproducirlo de forma aplazada (modo timeshift). El tiempo de visionado aplazado es de unas tres horas como máximo.

En caso de funcionamiento Timeshift, el programa **no** se guarda de forma permanente. Si desea guardar el programa a más largo plazo, utilice la grabación de archivo (véase la columna derecha).

i No son posibles las grabaciones de canales analógicos.

i En el caso de programas emitidos por canales que trabajen con una codificación CI Plus, puede que el funcionamiento en diferido no sea posible o esté disponible con limitaciones.

Interrumpir (iniciar la función de televisión en diferido)



Pulsar la **tecla PAUSE**.



La imagen de TV será congelada y se mostrará el indicador de estado de la grabadora digital.

Arriba verá el número y el nombre del canal, el inicio, el fin y el título del programa actual.

En el área inferior, al inicio de la barra, se indica la hora desde la cual se realiza la grabación en segundo plano. Al final de la barra verá la hora a la que se llenará la memoria con la grabación en modo aplazado (se alarga automáticamente en intervalos de 30 minutos hasta un máximo de 3 horas). El tiempo en la barra para la tecla PAUSE indica la posición actual.

Continuar (visionado aplazado)



Pulsar la **tecla PLAY**.

Podrá ver el programa de televisión en modo aplazado desde el momento en que ha pulsado la **tecla PAUSE**. En lugar del símbolo de pausa **||** verá el de reproducción **▶**.

En relación con el manejo sucesivo de la reproducción aplazada, consulte en el capítulo **Vídeo**, sección **Reproducción de vídeo**.

Cambiar a imagen en directo (finalizar la televisión en diferido)



Pulsar la **tecla STOP**.

Volverá a ver la imagen del programa en directo.

Cambiar a otro canal

Si cambia de canal, se reiniciará la grabación diferida (Timeshift). La grabación diferida que hubiera hasta entonces quedará descartada (el búfer se vaciará).

Al cambiar entre contenidos cifrados y no cifrados del mismo canal también se vacía la memoria intermedia de televisión en diferido. Al mismo tiempo, la televisión en diferido se interrumpe y se vuelve a ver la imagen en directo del programa. En canales con cifrado alternativo, inicie con precaución una grabación de archivo para programas interesantes.

Grabación en el archivo

Grabe en el archivo de la grabadora digital (archivo GD) los programas que desee ver más tarde.

Puede realizarse una grabación manual (grabación instantánea/directa) o con temporizador. La introducción de los datos del temporizador también puede efectuarse de forma manual o cómodamente, por ejemplo, mediante la EPG.

Si existen datos de la EPG o del Teletexto, la grabadora digital almacena junto con el programa su título y toda la información adicional que encuentra en el Archivo. Si en programas DVB están disponibles otros idiomas, estos también se grabarán. Los subtítulos DVB también pueden grabarse.

Durante la grabación de un programa en el archivo puede ver otro programa o reproducir un programa que tenga guardado en el archivo. También puede reproducir en diferido el programa que está grabando actualmente.

Con Multi-Recording, es posible grabar dos programas al mismo tiempo (véase la siguiente página).

Durante la grabación en el archivo, la barra de progreso de la grabación se mostrará de color rojo.

i No son posibles las grabaciones de canales analógicos.

i Puede que no se puedan grabar programas codificados para CI Plus (p. ej., RTL HD, Sat1 HD, Pro7 HD etc.) o que sólo se puedan grabar con limitaciones.

i Para aprovechar todas las funciones GD, debe tener dos antenas conectadas si utiliza DVB-S o dos canales configurados si utiliza una instalación de un cable DiSEqC.

Grabación inmediata (One Touch Recording) / Grabación directa

La grabación inmediata se inicia directamente con solo pulsar una tecla.

En la grabación directa se toman los datos del temporizador. Pueden ajustarse según lo necesario y por último se iniciará la grabación.

i Si el programa se vio desde el principio, este se grabará desde el inicio en el archivo GD. En caso contrario, se inicia la reproducción en el punto a partir del que se ha empezado a ver el programa.

Grabación inmediata:



Pulsar larga la **tecla RECORD**: el programa actual se grabará inmediatamente.

Grabación directa:



Pulsar breve la **tecla RECORD**.

Si se desea, adaptar los datos del temporizador (p. ej., carpeta, inicio, fin, tipo de grabación).



◀ ▶ ◂ ▸ ◀ ▶ ◂ ▸ Seleccionar **Grabar programa**.
OK Aceptar.

Ver otros canales durante una grabación en el archivo

Después de haber comenzado la grabación, puede cambiar a otro canal.

i El segundo canal también puede verse en diferido durante una grabación en marcha (Timeshift durante la grabación de archivo).

Ver otro programa desde el archivo con grabación de archivo

Después de iniciar la grabación, puede ver un programa que ya esté grabado.



Acceder **Archivo GD+**.



◂ ▸ Marcar programa grabado.
OK Ver programa.

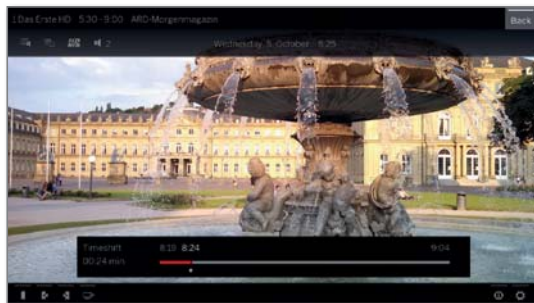
La grabación continuará en segundo plano.

Ver un programa de forma aplazada mientras se graba en el Archivo



Tecla PAUSE: Cambiar a imagen inmóvil.
 La grabación continuará en segundo plano.

Pantalla con televisión en diferido durante una grabación en el archivo:



Tecla PLAY: Continuar la reproducción.
 Ahora puede ver la grabación del archivo en diferido.

En relación con el manejo sucesivo de la reproducción aplazada, consulte en el capítulo **Video**, sección **Reproducción de vídeo**.



Tecla STOP: Salir de forma aplazada y volver a la imagen en directo de la grabación de archivo actual.

Apagar el televisor durante la grabación

Puede desconectar el televisor mientras se realiza una grabación, activando el funcionamiento en modo de espera. La grabación continuará en modo de espera.

i No utilice **nunca** el interruptor de red para desconectar el aparato **ni** desenchufe el cable del televisor, ya que, de lo contrario, se perderá la grabación.

Finalizar la grabación antes de tiempo

Puede terminar antes de lo previsto una grabación de archivo en proceso.



Pulsar la **tecla STOP**.
 En la esquina superior derecha aparece un mensaje de pantalla.



OK Terminar grabación.
 La grabación finalizará. La parte del programa grabada hasta el momento se guarda en el disco duro y puede reproducirse a través del archivo GD+.

i Si hay activas dos grabaciones de archivo (Multi Recording) finalizará primero la última grabación iniciada.

i También puede finalizar una grabación en curso borrando la entrada correspondiente del resumen de temporizador (véase el capítulo **Grabaciones**, sección **Timer**).

Multi-Recording

Con la función Multi-Recording es posible grabar dos programas al mismo tiempo y ver a la vez un tercero.

En general es válido lo siguiente: todas las grabaciones de cada canal seleccionado necesitan una corriente de transpondedor. Con aparatos Dual Channel hay disponibles dos corrientes separadas.

El escenario ideal es la grabación de dos canales que se dividen en un transpondedor, así se puede ver cualquier otro tercer canal.

En la grabación simultánea de dos programas que se encuentran en dos transpondedores distintos, para el tercer programa solo se pueden seleccionar canales que se encuentren en uno de los dos transpondedores.

Todos los canales que están en otros transpondedores se mostrarán en color gris oscuro en la lista de canales y no podrán seleccionarse.

i Para aprovechar todas las funciones de Multi Recording, debe tener dos antenas conectadas si utiliza DVB-S o dos canales configurados si utiliza una instalación de un cable DiSEqC.

i No son posibles las grabaciones de canales analógicos.

i Puede que no se puedan grabar programas codificados para CI Plus (p. ej., RTL HD, Sat 1 HD, Pro7 HD etc.) o que estas grabaciones solo puedan realizarse con limitaciones. Para aprovechar todas las funciones de Multi Recording, debe utilizar dos módulos CA.

i Los ejemplos mostrados en la tabla siguiente para combinación de programas sólo son válidos para DVB-S. Para DVB-T o DVB-C pueden ser válidas otras combinaciones.

El canal / la combinación de grabaciones que puede utilizarse depende del correspondiente grupo de canales / grupo de transpondedores. Obtendrá la asignación de su proveedor de red o de las correspondientes cadenas de televisión.

Ejemplos de combinaciones de grabaciones DVB-S:

Combinación de canales:	Posible:	Info
Grabar Sat 1 Grabar Pro 7 Ver cualquier canal	Sí	Transpondedor 1: Sat 1, Pro 7 Transpondedor 2: libre para la elección de cualquier canal
Grabar Sat 1 Grabar RTL Ver cualquier canal	No	Transpondedor 1: Sat 1 Transpondedor 2: RTL No se puede seleccionar un canal cualquiera, solo un canal que se encuentre en uno de los transpondedores utilizados, p. ej. Vox, Pro7, RTL2.
Grabar ARD HD Grabar ZDF HD Ver arte HD	Sí	Transpondedor 1: ARD, arte HD Transpondedor 2: ZDF HD
Grabar RTL Grabar RTL II Ver ARD HD	Sí	Transpondedor 1: RTL, RTL2 Transpondedor 2: ARD HD
Grabar RTL Grabar ARD HD Ver ZDF HD	No	Transpondedor 1: RTL Transpondedor 2: ARD HD ZDF HD se encuentra en otro transpondedor y, por tanto, no se puede mostrar.

Archivo GD+

A través del archivo GD+ accede a sus programas grabados e inicia la reproducción. En el archivo GD puede crear carpetas propias y clasificar sus grabaciones.

Acceder al archivo GD+

DR+

Acceder al **Archivo GD+**.

La entrada del archivo marcada se indica con un cuadro blanco.

En la lista de títulos se muestra el nombre del archivo o del disco así como la memoria disponible en el disco.



PIP

PIP: Cambiar la vista del archivo GD+ entre vista normal y vista concisa.

En la vista normal, las carpetas se muestran mediante imágenes superpuestas.

Las rayas que aparecen bajo la imagen de título indican cuánto se ha visto ya de la entrada del archivo.

Reproducir desde el Archivo GD+



◀ ▶ ◂ ▸ Seleccionar la entrada deseada del archivo (programa o carpeta).

Si se ha marcado carpeta:

OK abrir carpeta,

◀ ▶ ◂ ▸ Seleccionar el programa deseado en la carpeta,

OK Iniciar o continuar la reproducción del programa seleccionado.

Para obtener más información, consulte el capítulo **Vídeo**, sección **Reproducción de vídeo**.

Durante la reproducción:

P+ abrir el siguiente programa.

P- abrir el programa anterior.

i Las carpetas se saltan en este caso.



Lista de funciones del Archivo GD+

i Se seleccionó una entrada del archivo.

i Los puntos del menú disponibles en la lista de funciones dependen de la entrada del archivo seleccionada (programa o carpeta).

MENU

MENU: Acceder a la lista de funciones.



◂ ▸ Seleccionar la función deseada,

OK Confirmar selección.

Inform. detallada Mostrar información detallada sobre la entrada marcada del archivo.

Favorito Añadir entrada de archivo a los favoritos **Home**. Para obtener más información, consulte el capítulo **Vista Home**.

Cambiar el nombre Modificar el título de la grabación o de la carpeta.

Borrar Borrar entrada del archivo del disco duro y volver a liberar espacio de almacenamiento.

Elección múltiple Marcar varias entradas del archivo (véase abajo).

Mover interno Con esta función puede mover grabaciones en el archivo GD a una carpeta y crear nuevas carpetas (véase debajo).

Copiar/mover externo Copiar/mover entradas del archivo a un medio de memoria USB externo conectado o en el disco duro de televisores Loewe compatibles en la red doméstica. **i** Si no hay un medio de destino disponible, el punto del menú se mostrará en color gris oscuro.

Exportar La opción **Exportar** le permite enviar entradas del archivo a un soporte externo conectado por USB.

Protección de borrado Activar o desactivar la protección contra el borrado automático a través del administrador de borrado.

Llave niños Proteger el programa grabado contra la reproducción no autorizada mediante un PIN de cuatro cifras.

i El punto del menú solo aparece si ya se estableció un PIN (**Ajustes del sistema** → **Configuración** → **Inave**).

Selección Clasificar las entradas del archivo según determinados criterios (p. ej., alfabéticamente de forma ascendente A-Z o descendente Z-A) o por fecha de grabación (nuevas entradas primero).

Cambiar visualización Cambiar la vista del archivo GD+ entre vista normal y vista concisa.

Elección múltiple

La selección múltiple ofrece la posibilidad de marcar varias entradas del archivo y para luego ejecutar una acción deseada mediante la lista funciones (p. ej., exportar, eliminar).

i El archivo GD está abierto y se abrió la selección múltiple en la lista de funciones del archivo GD.



◀ ▶ ◂ ▸ Seleccionar entrada de archivo.

OK Confirmar la selección (el color de la entrada del archivo cambia a azul).

Repetir tantas veces como se quiera.

MENU

MENU: Acceder a la lista de funciones.



◂ ▸ Seleccionar la función deseada (p. ej., eliminar).

OK Confirmar selección.

Se eliminar las entradas marcadas del archivo.

Carpetas en el archivo GD

Puede crear nuevas carpetas en el archivo GD mediante la función **Mover interno**.

A estas carpetas puede mover entradas existentes del archivo o grabar allí directamente una nueva grabación.

Para ello, seleccione simplemente en el control de grabación (datos de temporizador) la carpeta deseada.

Puede asignar el nombre que quiera a la nueva carpeta. El directorio principal del archivo GD tiene el nombre fijo **Carpeta principal**.

i No es posible intercalar varias carpetas unas dentro de otras.

Borrar grabación del archivo

i La entrada deseada está marcada en el archivo GD.



Tecla STOP: acceder al diálogo de borrado.



OK Confirmar proceso de borrado. El archivo GD se muestra nuevamente.

DR+ Streaming

Con la función DR+ Streaming puede ver a través de su red doméstica películas de archivos GD de otros televisores Loewe debidamente habilitados, siempre que estos tengan disponibles sus archivos GD.

Al mismo tiempo, puede poner a disposición el archivo GD de su televisor para otros televisores y clientes UPnP debidamente preparados, los cuales podrán entonces acceder al archivo GD a través de su red doméstica.

i Para utilizar DR+ Streaming se necesitan como mínimo dos televisores Loewe, de los cuales al menos uno de ellos con disco duro integrado (con chasis SL1xx, SL2xx, SL3xx, SL4xx como DR+ Streaming Server).

Los televisores deben estar conectados entre sí a través de una red (de forma inalámbrica mediante WLAN o por cable a través de Ethernet, PowerLine).

i Las entradas del archivo solo se pueden poner a disposición o liberar en la red a través de televisores **con** disco duro integrado (DR+).

Para estos televisores que actúan como DR+ Streaming Server el archivo GD debe estar liberado para otros dispositivos:

Ajustes del sistema → Configuración → otros ... → DR+ → DR+ Streaming → Compartir el archivo DR+ con otros aparatos → sí.

i Las entradas del archivo liberadas en la red pueden **reproducirse** en todos los televisores con chasis SL1xx, SL2xx, SL3xx, SL4xx y chasis MB180.

Para estos televisores que actúan como DR+ Streaming Client debe estar activado el acceso a otros archivos GD:

Ajustes del sistema → Configuración → otros ... → DR+ → DR+ Streaming → Utilizar conjuntamente otros archivos → sí.

i Las funciones que demandan acceso de escritura a un aparato habilitado no están disponibles en la reproducción de una entrada del archivo GD a través de la red doméstica.

Dichas funciones son, p. ej., la llave niños, la protección contra el borrado, el cambio de nombre, la eliminación de entradas o marcadores, la fijación de marcadores, la eliminación/ocultación de partes de la grabación.

Reproducción de entradas del archivo GD a través de la red

DR+

Acceder al archivo GD.



◀ ▶ ◂ ◃ Seleccionar el archivo deseado del aparato correspondiente.

OK Mostrar entradas del archivo.



◀ ▶ Seleccionar la entrada de archivo deseada, **OK** reproducir entrada del archivo.

Para obtener más información, consulte el capítulo **Video**, sección **Reproducción de vídeo**.

Función Follow-Me

Con la función Follow-Me podrá interrumpir el programa actual en un televisor con disco duro integrado (televisor principal) y continuar la reproducción con su televisor (televisor secundario) desde el punto interrumpido.

i Para utilizar Follow-Me se necesitan como mínimo dos televisores Loewe, de los cuales al menos uno de ellos con disco duro integrado (con chasis SL1xx, SL2xx, SL3xx, SL4xx).

Los televisores deben estar conectados entre sí mediante una red (de forma inalámbrica mediante WLAN o por cable mediante Ethernet, PowerLine).

i En el televisor principal la función debe estar activada¹:

Ajustes del sistema → Configuración → otros ... → DR+ → DR+ Streaming → Compartir el archivo DR+ con otros aparatos → sí.

i En el televisor de destino (televisor secundario) la función debe estar activada:

Ajustes del sistema → Configuración → otros ... → DR+ → DR+ Streaming → Utilizar conjuntamente otros archivos → sí.

Iniciar función Follow-Me en el aparato principal



Pulsar la **tecla PAUSE**.



La imagen de TV será congelada y se mostrará el indicador de estado de la grabadora digital.



▶ ◀ ▶ ▶ ▶ Activar **Follow-Me**

Aparece un mensaje en pantalla.

La grabación en el archivo se iniciará automáticamente si no se realiza ninguna entrada al cabo de unos 20 segundos. Tras iniciar la grabación, el televisor se apaga solo. El programa se graba en el archivo GD. El programa se desbloqueará a partir de este momento en la red desde el televisor que lo ha grabado.

i Puede informar del inicio de una grabación **Follow-Me** en los televisores de destino de su red mediante una ventana en pantalla.

Continuar la reproducción del programa en el segundo aparato

En el televisor en el que desee seguir viendo el programa, acceda al archivo DR+ del televisor grabador.

DR+

Acceder al **Archivo GD+**.



◀ ▶ Seleccionar el archivo del televisor grabador (televisor principal),
▶ mostrar entradas del archivo.

◀ ▶ Seleccionar la grabación Follow-Me, **OK** Ver la grabación.

¹ En dispositivos con disco duro integrado.

Mobile Recording

Con Mobile Recording tiene la posibilidad de programar grabaciones desde fuera de su televisor.

En esencia, la función se basa en una sencilla correspondencia de correo electrónico. Si está activada y ajustada la función Mobile Recording, el televisor consulta en intervalos regulares una cuenta de correo electrónico.

Si se envía una orden de grabación a través de la aplicación **Loewe app**, esa orden lleva a un servidor de conexión.

Desde este se envía un correo electrónico de texto breve a la cuenta de correo electrónico correspondiente.

El televisor puede leer esta información y programar / iniciar una grabación según corresponda.

i Puede descargar gratis la aplicación **Loewe app** para iOS y Android en la correspondiente tienda de aplicaciones.

i El televisor no debe apagarse con el interruptor de red, ya que de lo contrario no podrá tener lugar una consulta de la bandeja de entrada de correo electrónico.

i El televisor debe estar conectado a Internet.

i La grabación de temporizador programada de la función Mobile Recording será tratada por el televisor con la máxima prioridad.

Si en ese momento hay otras grabaciones programadas en el mismo periodo de grabación, estas serán sobrescritas por la nueva grabación o se cortarán partes de la grabación.

Acceder a los ajustes de Mobile Recording

HOME

HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Ajustes del sistema**.

OK Abrir Ajustes del sistema.

▼ ▲ Seleccionar **Multimedia / Red**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar **Mobile Recording**.

OK acceder.

Se inicia el asistente para Mobile Recording.

◀ ▶ Seleccionar **Función activa → sí**.

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Configurar cuenta de correo electrónico → Automático / Manual**.

Si selecciona **Configurar cuenta de correo electrónico → Manual**, introduzca la configuración de su cuenta de correo electrónico personal (véase la columna derecha).

Si selecciona **Configurar cuenta de correo electrónico → Automático** se utilizará la bandeja de entrada del sistema. En el siguiente paso, el televisor indica la dirección de correo electrónico y el PIN de seguridad de la bandeja de entrada del sistema.

▶▶

▶▶ Continuar hasta el ajuste de los tiempos de consulta.



◀ ▶ ▲ ▼ Realizar ajustes.

Ajustes de tiempos de consulta

Si el televisor se encuentra en modo stand-by puede determinar los tiempos en los que el televisor comprueba la bandeja de entrada de correo definida para programaciones remotas.

Si el televisor está encendido o se encuentra en el modo de inicio rápido, se aplica permanentemente un intervalo de comprobación fijo de 10 minutos.

Periodo de consulta Aquí puede determinar en qué periodo el televisor comprueba la bandeja de entrada de correo electrónico.

Intervalo de comprobación Aquí puede determinar en qué intervalo de tiempo el televisor comprueba la bandeja de entrada de correo electrónico en el periodo indicado.

Inicio/fin del periodo de consulta Aquí se muestran los tiempos de inicio y fin en función del periodo de consulta.

i Si desea indicar individualmente el inicio/fin del periodo de consulta, debe seleccionar el periodo de consulta **Definido por el usuario**.

En el último paso se comprueba si con los datos fijados se puede acceder a la cuenta de correo electrónico.

Si la comprobación es satisfactoria, la configuración finaliza.

Configuración de cuenta de correo electrónico personal

Si como cuenta de correo electrónico se seleccionó la bandeja de entrada predeterminada por el sistema, la cuenta se crea automáticamente en el servidor. No necesita realizar más ajustes.

Si selecciona **Configurar cuenta de correo electrónico → Manual** deberá adaptar los ajustes predeterminados de fábrica para introducir los ajustes de su cuenta de correo electrónico personal **existente**.

Encontrará los parámetros necesarios en los diálogos del menú Configuración/opciones del programa de correo electrónico utilizado por usted (p. ej., Outlook, Thunderbird) o del correspondiente proveedor de su cuenta de correo electrónico.

Preajustes página 1:

Dirección de correo electrónico:	tv-xxxxxxxxxx@loewe-dialogue.com
Tipo de cuenta:	POP3 o (IMAP)
Servidor de correo entrante:	mail.loewe-dialogue.com
Servidor de correo saliente (SMTP):	mail.loewe-dialogue.com
Nombre de usuario:	tv-xxxxxxxxxx@loewe-dialogue.com
Contraseña:	*****
PIN de seguridad	xxxx

Preajustes página 2:

Puerto del servidor de correo entrante:	995 (POP3), 993 (IMAP)
Codificación de entrada:	'no', 'SSL', 'StartTLS'
El servidor requiere autenticación:	'no'
Puerto del servidor de correo saliente:	'25' (no), '587' (StartTLS), '465' (SSL)
Conexión de salida:	'no', 'SSL', 'StartTLS'
Borrar correo electrónico del servidor:	'no'
Ajustes de la cuenta de correo electrónico	Restablecer

Programación remota mediante cualquier cliente de correo electrónico

Si tiene una cuenta de correo electrónico manual, puede realizar la programación a distancia de las grabaciones con el cliente de correo electrónico que prefiera.

La línea del asunto del mensaje de correo electrónico debe contener el Secure Pin de cuatro posiciones definido, el tiempo del programa y el canal:

PIN TIEMPO DE PROGRAMA CANAL

Ejemplo: 1234 20:45 Das Erste HD
 1234 8.45 pm Das Erste HD

Programación de grabación de un programa que se emite el día actual a partir de las **20:45** en el canal **Das Erste HD**. No es necesario indicar con exactitud el tiempo de inicio y fin del programa.

i El nombre del canal no debe ser exacto al 100 %, el nombre se comparará con un determinado algoritmo. No obstante, es aconsejable guardar los nombres de canales como nota en el smartphone.

Si el periodo de grabación se encuentra a más de 24 h en el futuro, también se debe indicar la fecha en la línea del asunto:

1234 04.09.2014 20:45 La Primera HD
 1234 09/04/2014 8.45 pm La Primera HD

Como confirmación se recibe un mensaje de correo electrónico de respuesta del televisor a la dirección de correo electrónico manual con la lista actual de las grabaciones programadas con temporizador.

Temporizador

En el menú del temporizador encontrará la lista del temporizador y los servicios del temporizador.

En la lista del temporizador hay una lista de todas las grabaciones programadas, de los programas preseleccionados y de las tareas de grabación.

El menú de servicios del temporizador pone a su disposición unos cómodos servicios de alarma.

Abrir el menú Temporizador

HOME

HOME: Acceder a la vista Home.



◀ ▶ ▼ ▲ Seleccionar **Grabaciones**.

◀ ▶ ▼ ▲ Seleccionar **Temporizador**, **OK** acceder.

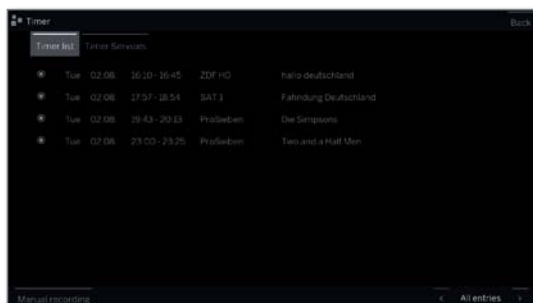
O:

DR+

Pulsación prolongada: abrir el menú Temporizador.



◀ ▶ ▼ ▲ Seleccionar **Lista del temporizador** o **Temporizador - Servicio** (véase la columna derecha).



▼ ▲ Seleccionar **Grabación manual**. **OK** Se accede a los datos del temporizador.

i Una vez programado el temporizador, si quiere apagar el televisor lo deberá hacer únicamente en modo de espera. **Nunca** utilice el interruptor de red para desconectar el aparato **ni** desenchufe el cable del televisor, ya que, de lo contrario, no se podrá ejecutar ninguna grabación con temporizador.

i En una actualización de software puede suceder en ocasiones que se eliminen entradas del temporizador y preprogramaciones de programas. Después de una actualización de software, controle su lista de temporizador.

Explicación de símbolos en la lista del temporizador:

- Grabación.
- Grabación en curso.
- ☑ Programa preseleccionado.
- 🔄 Grabación repetida (a diario, semanalmente o L-V).
- 🔄 Grabación de series.

Borrar/modificar orden de temporizador programada

Utilice esta función en la lista del temporizador si quiere borrar grabaciones ya programadas, finalizar una grabación con temporizador que esté en curso o modificar una orden de temporizador.

i Se muestra el menú Temporizador.



▼ ▲ Marcar la orden de temporizador deseada.

i El texto de un temporizador activo es de color rojo. Si borra este temporizador, se detendrá la grabación.



OK Modificar la orden de temporizador marcada. Se accede a los datos del temporizador.

O:



STOP: Eliminar la orden de temporizador marcada.



OK Confirmar la eliminación. Se elimina la orden de temporizador.

Servicios de temporizador

Las alarmas programadas se activan una vez que el televisor se haya apagado y se encuentre en modo de espera.

Si el televisor se enciende del modo en espera por alarma, aparece un aviso de pantalla. Si éste no se confirma con la **tecla OK** en un plazo de 5 minutos, el televisor se vuelve a apagar automáticamente por razones de seguridad.

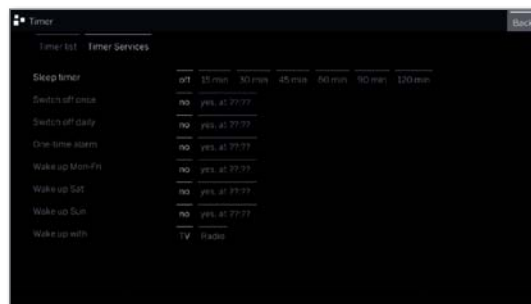
De igual forma su televisor podrá apagarse automáticamente a una hora determinada. Un minuto antes de que el televisor se apague automáticamente, aparece una advertencia en pantalla.

Pulsando una tecla cualquiera puede interrumpirse la desconexión automática.

i Se muestra el menú Temporizador.



◀ ▶ ▼ ▲ Seleccionar **Temporizador - Servicio**.



◀ ▶ ▼ ▲ Seleccione los ajustes que desee, **OK** modificar.

OK Aceptar.

Fuentes

En el punto **Fuentes** de la vista Home puede acceder a todos los dispositivos locales conectados al televisor (p. ej., AV, HDMI, USB) así como a todos los dispositivos disponibles en la red local para reproducir contenido multimedia en el televisor.

Acceder a la selección de fuentes

i En modo TV normal, sin otras indicaciones:



Abrir **Fuentes**.

O:



HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▼ ▲ Seleccionar **Fuentes**.



◀ ▶ ▼ ▲ Seleccione la fuente,
OK Cambiar.

Si ha seleccionado una conexión HDMI, se seleccionará la conexión actual. El televisor está preparado para mostrar el contenido de la fuente.

Si esa fuente envía una señal, se verá automáticamente.

Al seleccionar un disco duro conectado por USB o un servidor multimedia, debe seleccionar un archivo reproducible en la estructura de archivos.

i La estructura y la visualización de archivos y carpetas dependen de la fuente seleccionada.



◀ ▶ ▼ ▲ En caso necesario, seleccione la carpeta deseada,

OK abra la carpeta.
Repita si es necesario.

▼ ▲ Seleccione el archivo,

OK El archivo seleccionado comenzará a reproducirse.

Fuentes posibles

i Las fuentes multimedia visualizadas dependen de los aparatos disponibles/utilizados.



Fuentes en la selección HDMI del televisor.

HDMI

En función del contenido de la fuente externa que se reproduzca, consulte el capítulo **Reproducción de vídeo, de audio o de foto**.



PC IN

Fuente en la toma AV (con adaptador VGA) del televisor.

En función del contenido de la fuente externa que se reproduzca, consulte el capítulo **Reproducción de vídeo, de audio o de foto**.



AVS
AV

Fuente en la toma AV (con adaptador Scart) del televisor.

En función del contenido de la fuente externa que se reproduzca, consulte el capítulo **Reproducción de vídeo, de audio o de foto**.



VIDEO

Fuente en la toma AV (con adaptador VGA + adaptador componentes) del televisor.

Los equipos externos con conexión de componentes YPbPr se conectan con dos adaptadores al puerto AV del televisor. Además del adaptador VGA también se requiere un adaptador de componentes/VGA.



USB

Fuente (p. ej. disco duro USB, memoria USB) en una toma USB del televisor. La representación exacta depende del dispositivo de almacenamiento.

En función del contenido de la fuente externa que se reproduzca, consulte el capítulo **Reproducción de vídeo, de audio o de foto**.

i En relación con las memorias USB, preste atención también a las indicaciones del capítulo **Actualización de software!**



Red

Fuente (p. ej., servidor multimedia, NAS) accesible a través de la red local.

En función del contenido de la fuente externa que se reproduzca, consulte el capítulo **Reproducción de vídeo, de audio o de foto**.

La denominación exacta depende del soporte de memoria correspondiente.

Lista de funciones

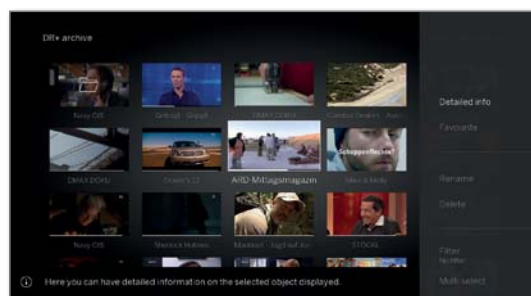
La lista de funciones contiene diferentes funciones para los archivos seleccionables.

i Se ha seleccionado una fuente (USB, NAS, etc.).

i Los puntos del menú disponibles de la lista de funciones dependen del objeto marcado (fuente de datos, carpeta, archivo).



MENU: Acceder a la lista de funciones.



▼ ▲ Seleccionar la función deseada,
OK Confirmar selección.

Selección Clasificar archivos de medios alfabéticamente en la carpeta abierta (de forma ascendente A-Z o descendente Z-A), por tamaño del archivo o por fecha (nuevas entradas primero).

Favorito Añadir el archivo de medios marcado a los Favoritos en la vista Home.

Filtro Seleccione el filtro deseado (título de audio, intérprete de audio, álbum de audio, foto o vídeo) para ocultar los demás documentos.

i El filtro se restablece automáticamente al salir del archivo.

Vídeo

A través del punto **Fuentes/Apps** se accede a vídeos de fuentes locales (USB, red doméstica) y online.

El material de filmación de alta resolución (películas HD) a partir del formato 720p (resolución 1280 x 720 o superior) debería reproducirse a través de una conexión **por cable**. En caso de conexión **inalámbrica** pueden producirse fallos en la reproducción o incluso la cancelación total de la reproducción a causa de limitaciones técnicas (p. ej. interferencias, limitación del ancho de banda).

Acceder a la selección de vídeo

HOME

HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▼ ▲ Seleccionar **Fuentes**.



◀ ▶ ▼ ▲ Seleccionar favorito (en caso de existir) o **OK** acceder.

Fuentes de vídeo posibles

Las fuentes de medios mostradas dependerán de los dispositivos utilizados/disponibles.

Archivo GD+ Accesible desde **Home: Grabaciones**.

Los programas que se graben con la grabadora digital en el disco duro integrado, se almacenarán en el **Archivo GD+**. Mediante el archivo GD+ se pueden reproducir, editar o borrar todos sus programas grabados.

Para obtener más información, consulte en el capítulo **TV**, sección **Grabadora digital – Archivo GD+**.

Galería de Apps Abrir **Galería de Apps**.

Para obtener más información, consulte en el capítulo **Apps**, sección **Galería de Apps**.

USB Accesible desde **Home: Fuentes**.

Soportes de memoria USB que se encuentran en las conexiones USB de su televisor. La denominación exacta depende del soporte de memoria correspondiente.

¡Tenga en cuenta también las indicaciones sobre el soporte USB en la capítulo **Otros**, sección **Actualización de software!**

Lista de funciones de vídeo

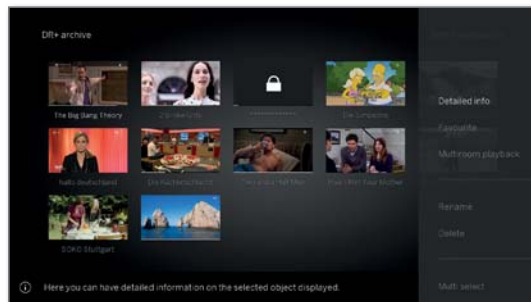
La lista de funciones de vídeo contiene las funciones individuales para sus vídeos.

Se seleccionó una fuente de vídeo.

Los puntos del menú disponibles en la lista de funciones dependen del objeto actualmente marcado (fuente de datos, carpeta, archivo).

MENU

MENU: Acceder a la lista de funciones.



▼ ▲ Seleccionar la función deseada, **OK** Confirmar selección.

Selección Clasificar archivos de medios alfabéticamente en la carpeta abierta (de forma ascendente A-Z o descendente Z-A), por tamaño del archivo o por fecha (nuevas entradas primero).

Favorito Añadir el archivo de medios marcado a los **Favoritos** en la vista **Home**.

Seleccionar vídeo

Se seleccionó una fuente de vídeo.

La estructura de carpetas y la forma de representación de la selección de títulos depende de la fuente seleccionada.



▼ ▲ Seleccionar la carpeta deseada, **OK** Abrir carpeta. Repetir en caso necesario.



▼ ▲ Seleccionar el vídeo deseado, **OK** iniciar o continuar la reproducción del vídeo seleccionado.

Para obtener más información, consulte el capítulo **Vídeo**, sección **Reproducción de vídeo**.

Reproducción de vídeo

La descripción de las siguientes funciones es válida tanto para la reproducción de vídeos desde el archivo GD+ como para vídeos de medios de memoria USB o servidores de medios en la red doméstica.

I Para la reproducción de entradas del archivo GD+ hay disponibles opciones adicionales de reproducción y edición (véase también la página siguiente).

Visualización de estado de vídeo

La visualización de estado le ofrece opciones adicionales para la reproducción adicional.

(MENU)

INFO: Mostrar barra de estado.



(BACK)

BACK: Volver a ocultar la visualización de estado.

Explicación de los símbolos en la visualización de estado para reproducción de vídeo

I El número de símbolos disponibles en la visualización de estado depende del vídeo y de la fuente de vídeo seleccionados (archivo GD, USB, red doméstica).

Símbolo	Tecla del mando a distancia	Explicación
	(BACK)	Abrir vista de lista (seleccionar vídeo).
	(LARGA)	Establecer marcador manual (ver página siguiente). I Solo para reproducción de archivo GD+
	(LARGA)	Borrar marcador manual (ver página siguiente). I Solo para reproducción de archivo GD+. La función solo está disponible si un marcador fijado manualmente se encuentra alrededor de cinco segundos en torno a la posición de reproducción actual.
		Saltar al siguiente marcador (ver página siguiente). I Solo para reproducción de archivo GD+
		Saltar al anterior marcador (ver página siguiente). I Solo para reproducción de archivo GD+
	-	Acceder al diálogo para borrar marcadores. I Solo para reproducción de archivo GD+

Símbolo	Tecla del mando a distancia	Explicación
	-	Iniciar grabación DR+ Follow-Me. Con la función Follow-Me, podrá interrumpir el programa actual y continuar la reproducción en otro televisor Loewe desde el punto interrumpido. I Solo durante la reproducción diferida (modo timeshift).
	-	Acceder a funciones de intervalo (ver página siguiente). I Solo para reproducción de archivo GD+ I Solo se puede seleccionar en modo de pausa.
	-	Aceptar la imagen fija actual como imagen de título en el archivo GD+. I Solo para reproducción de archivo GD+ I Solo se puede seleccionar en modo de pausa.
	-	Activar / volver a desactivar la repetición de la entrada del archivo reproducida. I Solo para reproducción de archivo GD+
	-	Activar / desactivar la repetición (reproducción continua) de todos los títulos de la carpeta/del directorio actual. I Para reproducción de vídeos a través de soportes de memoria USB o desde la red doméstica.
	-	Activar / desactivar la repetición (reproducción continua) del título actual. I Para reproducción de vídeos a través de soportes de memoria USB o desde la red doméstica.
	-	Modificar el formato de imagen de la reproducción de vídeo.
hh:mm	-	Saltar a la posición deseada en la reproducción.
	(★)	Añadir vídeo reproducido actualmente a los favoritos en la vista Home.
	(INFO)	Acceder a información detallada sobre la reproducción actual. I Tecla INFO: muestra información detallada si aparece la visualización de estado, de lo contrario se abre la visualización de estado.
	(MENU)	Acceder a la lista de funciones con ajustes de vídeo.

Información sobre teclas

(INFO) **INFO** pulsación prolongada: mostrar Información sobre teclas.

(INFO) **(BACK)** **INFO** o **BACK:** ocultar Información sobre teclas.

Poner en pausa la reproducción (imagen inmóvil)

 **Tecla PAUSE:** Cambiar a imagen inmóvil.

 **Tecla PLAY:** Continuar la reproducción.

Saltar

Al pulsar brevemente las **teclas** ◀ o ▶ puede saltar hacia atrás o hacia delante en la película.

La distancia de salto puede ajustarse en los **Ajustes del sistema en Configuración → otros ... → DR+ → Distancia de salto.**

 ▶▶ Saltar hacia delante.



 ◀◀ Saltar hacia atrás.

Saltar con Smart Jump

La función **Smart Jump** se encarga de que la distancia de salto en cada cambio del sentido del salto se reduzca a la mitad o se duplique tras tres saltos en el mismo sentido (8 minutos máx.). Así podrá ir rápidamente a un lugar concreto del programa grabado.

El ajuste para Smart Jump se encuentra en los **Ajustes del sistema en Configuración → otros ... → DR+ → Smart Jump.**

Busca un punto determinado de un programa en reproducción:

  Pulse las teclas ◀◀ (retroceso) o ▶▶ (avance) brevemente varias veces, según sea necesario, para dar saltos grandes hacia el tramo buscado del programa.

Si se ha saltado el punto deseado del programa, pulse para moverse en la dirección contraria. Este salto se realizará con la mitad de la distancia de salto.

Si se ha saltado de nuevo el punto deseado del programa, vuelva a pulsar para moverse en la dirección contraria. La distancia de salto se reducirá de nuevo a la mitad.

La nueva reducción de la distancia de salto al cambiar la dirección, le permitirá acercarse cada vez más al punto deseado.

Rebobinar


Puede rebobinar hacia delante o hacia atrás vídeos a tres velocidades distintas para buscar las escenas que desee. Durante el rebobinado no se oye el sonido.

i Con la televisión en diferido, cuando llegue al final de la grabación, pasará automáticamente a modo de reproducción.

i Al rebobinar entradas del archivo, la reproducción finaliza al final de la grabación. Verá de nuevo el archivo GD+.

  Pulsar ◀◀ o ▶▶ durante unos segundos.

Cada vez que pulse ◀◀ o ▶▶ aumentará la velocidad hasta volver a la primera velocidad.

 Las distintas velocidades de avance se muestran mediante los símbolos mostrados en el lateral.

 **Tecla PLAY:** Continuar la reproducción.

i Para ver vídeos de Internet debe esperar hasta que se guarden temporalmente en la memoria. Esto puede tardar unos segundos dependiendo de la velocidad de datos de la película y de la velocidad de Internet.

Funciones adicionales para reproducción de archivo GD

En la reproducción de programas grabados desde el archivo GD+ existen funciones adicionales de edición y reproducción.

Establecer marcadores

Para poder volver a encontrar un lugar concreto dentro de una película, puede establecer marcadores manualmente. Al mismo tiempo, también hay marcadores de lectura fijados automáticamente para el inicio/fin de un programa.

En los programas que se emiten en Dolby Digital 5.1, se reconocen los bloques publicitarios y se colocan automáticamente marcadores al principio y al final del bloque.

En caso de una grabación aplazada (televisión en diferido) esta se transforma en una grabación de archivo fijando un marcador.

 **Tecla PLAY** pulsación larga: Establecer marcador.


Aparece un mensaje en pantalla. A continuación, aparecerá la barra de estado y verá el marcador establecido encima de la barra de reproducción.

i Los marcadores creados automáticamente se muestran en gris. Los marcadores creados manualmente son azules.



Saltar a marcadores

 **INFO:** Mostrar barra de estado.

 ◀ ▶ ◂ ◃ Marcar siguiente ▶ o anterior ◂ ◃ marcador.
OK saltar al siguiente o anterior marcador.

O:

 **Tecla azul:** saltar al siguiente marcador.

 **Tecla amarilla:** saltar al anterior marcador.

Eliminar marcador fijado manualmente

Saltar al marcador fijado manualmente que se borrará.

 ◀ ▶ ◂ ◃ Seleccionar Eliminar marcador ◂ ◃.
OK Eliminar marcador.

O:

 **Tecla PLAY** pulsación larga: eliminar marcador.

Funciones de intervalo

Las zonas entre marcadores fijados de forma manual o automática (intervalos) pueden ocultarse para la reproducción futura. Además, mediante las funciones de intervalo pueden eliminarse fragmentos al inicio o al final de sus programas grabados.

i Se reproduce una entrada del archivo.

 **INFO:** Mostrar barra de estado.

Controlar el intervalo deseado en el programa grabado saltando o rebobinando.

 **PAUSE:** Detener la reproducción.

 ◀ ▶ ◂ ◃ Seleccionar **Funciones de intervalo** ◂ ◃.
OK Acceder a funciones de intervalo.
Seleccionar función.

Audio

Encontrará los archivos de música de sus memorias USB y servidores multimedia de su red doméstica en el punto **Fuentes**.

Encontrará DVB y radio por internet en el punto **Apps**.

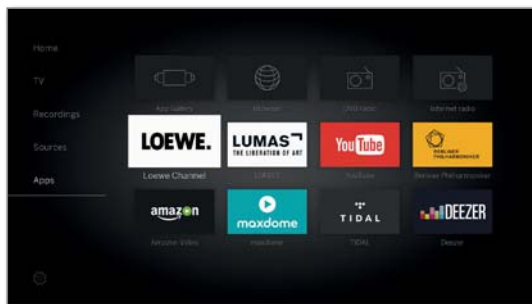
Acceder a la selección de audio

HOME

HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ◂ ◃ Seleccionar **Fuentes** o **Apps**.



◀ ▶ ◂ ◃ Seleccionar fuente,
OK acceder.

Fuentes de audio posibles

i Las fuentes de medios mostradas dependerán de los dispositivos utilizados/disponibles.

Radio DVB La televisión puede sintonizar emisoras de radio digitales por DVB.

Para obtener más información, consulte en el capítulo **Apps**, sección **radio DVB**.

Radio por internet El televisor puede sintonizar emisoras de radio digitales por internet.

Para obtener más información, consulte en el capítulo **Apps**, sección **radio por internet**.

Galería de Apps Abrir **Galería de Apps**.

Para obtener más información, consulte en el capítulo **Apps**, sección **Galería de Apps**.

USB Soportes de memoria USB que se encuentran en las conexiones USB de su televisor. La denominación exacta depende del soporte de memoria correspondiente.

i ¡Tenga en cuenta también las indicaciones sobre el soporte USB en la capítulo **Otros**, sección **Actualización de software!**

Lista de funciones de audio

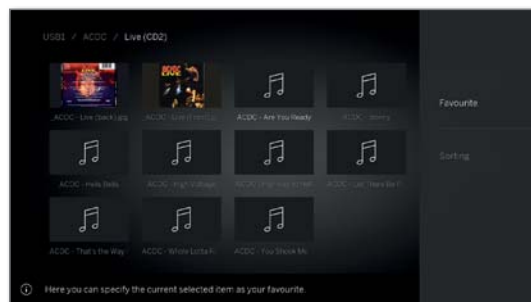
La lista de funciones de audio contiene las funciones individuales para sus títulos de música.

i Se seleccionó una fuente de audio.

i Los puntos del menú disponibles en la lista de funciones dependen del objeto actualmente marcado (fuente de datos, carpeta, archivo).

MENU

MENU: Acceder a la lista de funciones.



◂ ◃ Seleccionar la función deseada,
OK Confirmar selección.

Selección Clasificar archivos de medios alfabéticamente en la carpeta abierta (de forma ascendente A-Z o descendente Z-A), por tamaño del archivo o por fecha (nuevas entradas primero).

Favorito Añadir el archivo de medios marcado a los **Favoritos** en la vista **Home**.

Seleccionar título de música

i Se seleccionó una fuente de audio.

i La estructura de carpetas y la forma de representación de la selección de títulos depende de la fuente seleccionada.



◂ ◃ Seleccionar la carpeta deseada,
OK Abrir carpeta.
Repetir en caso necesario.



◂ ◃ Seleccionar el título de música deseado,
OK iniciar o continuar la reproducción del título de música seleccionado.

Para obtener más información, consulte el capítulo **Audio**, sección **Reproducción de audio**.

Reproducción de audio

Explicación de los símbolos en la visualización de estado para reproducción de audio



Símbolo	Tecla del mando a distancia	Explicación
		Abrir Vista de carpeta (seleccionar título de música / canal).
	-	Activar / desactivar la repetición (reproducción continua) de todos los títulos de la carpeta/del directorio actual. i Solo para reproducción de títulos de música a través de USB / red doméstica.
	-	Activar / desactivar la repetición (reproducción continua) del título actual. i Solo para reproducción de títulos de música a través de USB / red doméstica.
	-	Activar / desactivar la Reproducción aleatoria de los títulos de la carpeta actual. i Solo para reproducción de títulos de música a través de USB / red doméstica.
		Apagar la pantalla del televisor.
		Añadir emisoras / títulos de música reproducidos actualmente a los favoritos en la vista Home .
		Mostrar información detallada EPG sobre el programa actual. i Solo para radio DVB.
		Acceder a información detallada sobre el título de música reproducido. i Solo para reproducción de títulos de música a través de USB / red doméstica.
		Acceder a la lista de funciones con ajustes de audio.

Información sobre teclas

INFO pulsación prolongada: mostrar información sobre teclas.

INFO o **BACK**: ocultar información sobre teclas.

Poner en pausa la reproducción

Tecla PAUSE: Detener la reproducción en curso.

Tecla PLAY: Continuar la reproducción.

Rebobinar

Puede rebobinar hacia delante atrás títulos de música a cuatro velocidades distintas. Durante el rebobinado no se oye el sonido.

Pulsar durante unos segundos.

Cada vez que pulse aumentará la velocidad hasta volver a la primera velocidad.
Velocidades: 2x, 4x, 8x, 16x.

Tecla PLAY: Continuar la reproducción.

Seleccionar otro título / reproducir desde el principio el título actual

BACK: Acceder a la selección de música.
Seleccionar títulos de música según lo descrito en el capítulo **Audio**, sección **Seleccionar título de música**.

O:



Pulsar **P+** o :
Reproducir el título siguiente del álbum / carpeta actual.

Pulsar **P-** o :
Reproducir desde el principio el título actual.



Pulsar de nuevo **P-** o :
Reproducir el título anterior del álbum / carpeta actual.

O:



Cambiar a la línea con títulos de música,
 Desplazarse por títulos de música.



OK Iniciar la reproducción del título marcado.

Terminar reproducción

Tecla STOP: Finalizar reproducción y volver a la selección de música.

Foto

Con el punto del menú **Foto** puede ver en el televisor imágenes de sus medios locales y de fuentes online.

Acceder a la selección de fotos



HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▾ ▴ Seleccionar **Fuentes**.



◀ ▶ ▾ ▴ Seleccionar fuente,
OK acceder.

Fuentes posibles de fotografías

i Las fuentes de medios mostradas dependerán de los dispositivos utilizados/disponibles.

Galería de Apps Abrir **Galería de Apps**.
 Para obtener más información, consulte en el capítulo **Apps**, sección **Galería de Apps**.

USB Soportes de memoria USB que se encuentran en las conexiones USB de su televisor.
 La denominación exacta depende del soporte de memoria correspondiente.

i ¡Tenga en cuenta también las indicaciones sobre el soporte USB en el capítulo **Otro**, sección **Software / Manuales de instrucciones!**

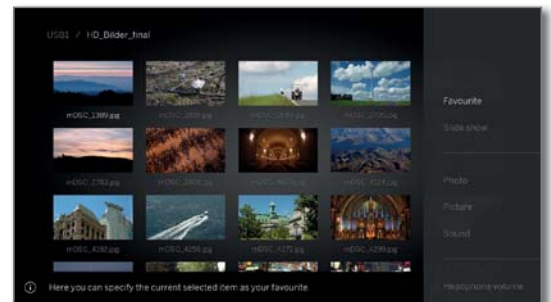
Lista de funciones de foto

La lista de funciones de foto contiene las funciones individuales para sus fotos.

- i** Se seleccionó una fuente de fotografía.
- i** La estructura de carpetas y la forma de representación de la selección de fotografías depende de la fuente seleccionada (ejemplo de pantalla del menú: fuente servidor red doméstica).
- i** Los puntos del menú disponibles en la lista de funciones dependen del objeto actualmente marcado (fuente de datos, carpeta, archivo).



MENU: Acceder a la lista de funciones.



◀ ▶ Seleccionar la función deseada,
OK Confirmar selección.

Presentación de diapositivas Iniciar presentación de diapositivas de las fotos en la carpeta actualmente seleccionada (para obtener más información, consulte la página siguiente).

Selección Clasificar archivos de medios alfabéticamente en la carpeta abierta (de forma ascendente A-Z o descendente Z-A), por tamaño del archivo o por fecha (nuevas entradas primero).

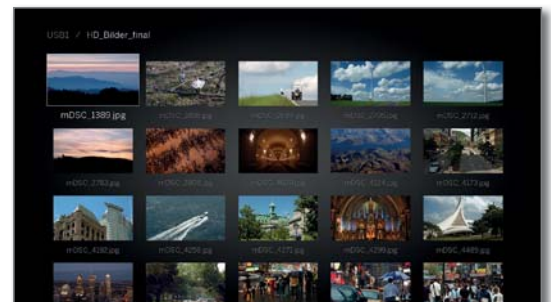
Favorito Añadir el archivo de medios marcado a los **Favoritos** en la vista **Home**.

Seleccionar foto

- i** Se seleccionó una fuente de fotografía.
- i** La estructura de carpetas y la forma de representación de la selección de fotografías depende de la fuente seleccionada (ejemplo de pantalla de menú: fuente USB).



◀ ▶ Seleccionar la carpeta deseada,
OK Abrir carpeta.
Repetir en caso necesario.



◀ ▶ Seleccionar la foto deseada,
OK ver foto como imagen completa.
Para obtener más información, consulte la página siguiente – **Visualización de fotos**.

Visualización de fotos

Explicación de los símbolos en la visualización de estado para visualización de fotos.



Símbolo	Tecla del mando a distancia	Explicación
	-	Abrir Vista de carpeta (seleccionar foto).
	-	Girar foto 90° a la izquierda.
	-	Girar foto 90° a la derecha.
		Iniciar presentación de diapositivas.
		Poner en pausa la presentación de diapositivas en curso.
	corta	Mostrar foto anterior.
	corta	Mostrar foto siguiente.
		Añadir foto mostrada actualmente a los favoritos en la vista Home .
		Acceder a información detallada sobre la foto mostrada.
		Acceder a la lista de funciones con ajustes de foto.

Información sobre teclas

- INFO** pulsación prolongada: mostrar información sobre teclas.
- INFO** o **BACK**: ocultar información sobre teclas.

Modo de imagen completa

Una fotografía está marcada en la selección (**Vista de carpeta**).



OK Ver foto en modo de imagen completa.



Mostrar fotografía anterior / siguiente.

Girar foto



Mostrar línea de estado de foto.

Marcar o .

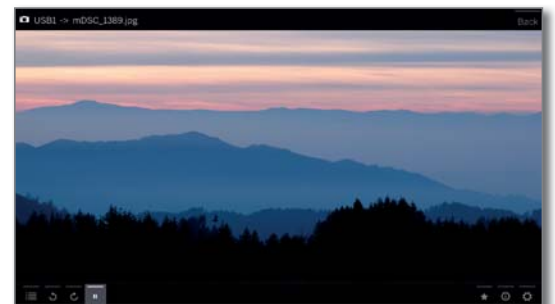
OK Girar fotografía 90° a la izquierda / derecha.



Presentación de diapositivas



Tecla PLAY: Iniciar la presentación de diapositivas.



Tecla PAUSE: Poner en pausa la presentación de diapositivas.



Tecla PLAY: Continuar la presentación de diapositivas detenida.

Salir del modo de imagen completa / presentación de diapositivas de fotos



Tecla STOP: Finalizar el modo de imagen completa / presentación de diapositivas y volver a la selección de fotos.

Apps

Aquí tendrá acceso a contenidos multimedia en Internet (Galería de Apps), así como a un navegador web completo.

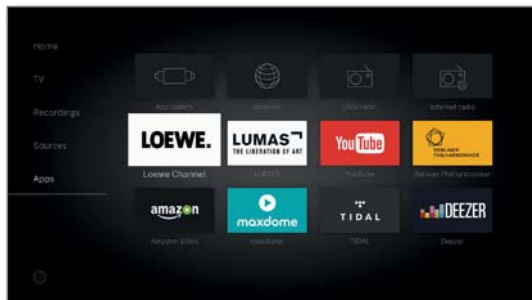
Acceder a la selección web

HOME

HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▾ ▹ Seleccionar **Apps**.



◀ ▶ ▾ ▹ Seleccionar favorito (en caso de existir) o fuente, **OK** acceder.

Fuentes web posibles

Galería de Apps En el punto de menú **Galería de Apps** encontrará una plataforma en continuo crecimiento para aplicaciones de televisión interactivas de Internet (véase la siguiente columna).

Todas las aplicaciones se han optimizado para su uso en el televisor.

Navegador Acceder al navegador de Internet del televisor.

Para obtener más información, consulte en el capítulo **Apps**, sección **Navegador**.

Radio DVB La televisión puede sintonizar emisoras de radio digitales por DVB.

Para obtener más información, consulte en el capítulo **Apps**, sección **radio DVB**.

Radio por internet El televisor puede sintonizar emisoras de radio digitales por internet.

Para obtener más información, consulte en el capítulo **Apps**, sección **radio por internet**.

Galería de Apps

Abrir Galería de Apps

Para utilizar el alcance de funciones completo de Galería de Apps, el televisor debe estar conectado a Internet.

HOME

HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▾ ▹ Seleccionar **Apps**.

◀ ▶ ▾ ▹ Seleccionar **Galería de Apps**.

OK acceder.



La sección superior de la pantalla de inicio de Galería de Apps tiene nuevos contenidos online.

La sección inferior de la pantalla de inicio de Galería de Apps contiene **Recomendaciones** de Loewe.

El contenido predeterminado puede modificarse de vez en cuando sin previo aviso.



▲ ▾ Seleccionar **Home**.

OK cambiar a la derecha para la selección de los contenidos online.

◀ ▶ ▲ ▾ Marcar el contenido online deseado.

OK Mostrar/reproducir el contenido.

La navegación dentro de las aplicaciones individuales depende del correspondiente proveedor.

Funciones en la pantalla de inicio de Galería de Apps

Home Muestra la pantalla de inicio de Galería de Apps con una selección de los nuevos contenidos en línea y recomendaciones.

Explorar Con **Explorar** puede hacer una lista por temas de los contenidos online y acceder a ellos.

Configuraciones En los **Configuraciones** para Galería de Apps puede, p. ej., seleccionar países para utilizar diferentes ofertas.

Pie de imprenta Mostrar información exigida por ley sobre los responsables del contenido.

Salir de Galería de Apps

HOME

HOME: Acceder a la vista **Home** y seleccionar otra función.

Navegador

Puede abrir las páginas de Internet directamente con el navegador Opera integrado. El navegador web se puede utilizar también sin conexión a Internet. Así podrá acceder a dispositivos locales que tengan una interfaz web (por ejemplo, router, control doméstico, servidor de red doméstica).

Acceder al navegador



HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ◂ ◃ Seleccionar **Apps**.

◀ ▶ ◂ ◃ Seleccionar **Navegador**,
OK acceder.

Se abre la página de inicio.



INFO: Mostrar estado del navegador.

Explicación de los símbolos en el estado del navegador



Actualizar página de Internet mostrada.



Establecer página actual **como página de inicio**.

100% Modificar el factor de **zoom** de la página mostrada / del navegador.



Añadir sitio web mostrado como favorito a **la Vista Home**.

Navegar en páginas de Internet



P+ / P- Desplazarse verticalmente por la página.



◀ / ▶ Desplazar la página horizontalmente.



◀ ▶ ◂ ◃ Seleccionar enlace o campo de introducción de texto con puntero de ratón blanco,

OK o **TEXT** Abrir enlace o confirmar la introducción de texto.



Pulse una tecla numérica (del 0 al 9) como en el teclado de un móvil tantas veces como sea necesario hasta que aparezca el carácter deseado. Las letras disponibles están impresas en cada una de las teclas numéricas.



Tecla amarilla: Borrar un carácter.



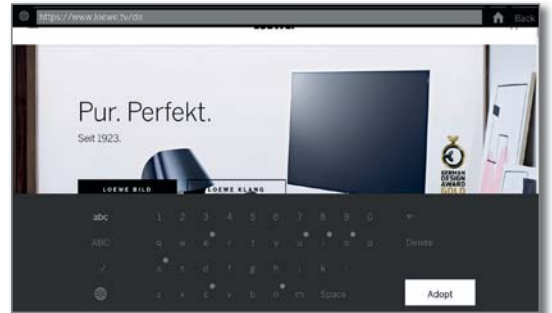
BACK: Cancelar la introducción de texto y salir del campo de introducción.

Indicar URL (dirección de Internet)

i El estado del navegador se muestra.



◀ ▶ ◂ ◃ Marcar URL (dirección de Internet) de la máquina de Internet mostrada,
OK Abrir ventana de introducción de dirección.



◀ ▶ ◂ ◃ Seleccionar el carácter deseado,

OK Aceptar carácter.

Si junto a la letra aparece un pequeño símbolo, puede mantener pulsada la tecla **OK** (2 segundos) para seleccionar otras letras.



Borrar los caracteres a la izquierda del cursor.



La selección cambia a caracteres especiales.

ABC/abc

Cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

Espacios

Introducir espacio en blanco.

Borrar

Borrar todos los caracteres.



Cancelar la introducción. La ventana de entrada se cierra y se vuelve a mostrar la página de Internet anterior.

Aceptar

Aceptar dirección y abrir nueva página de Internet.



i Los caracteres también pueden introducirse mediante un teclado USB o las teclas numéricas del mando a distancia (véase la columna izquierda).

Uso de un ratón externo

Puede conectar un ratón externo en una interfaz USB libre del televisor. De ese modo, puede mover el puntero cómodamente por la pantalla del televisor.

i Loewe no garantiza el funcionamiento de todos los dispositivos de entrada USB disponibles en el mercado.

Salir del navegador



HOME: Acceder a la vista **Home** y seleccionar otra función.

Radio DVB

La televisión puede sintonizar emisoras de radio digitales por DVB.

i La **tecla AUDIO** está asignada de fábrica al modo radio.

Activar modo de radio



Pulsar la **tecla AUDIO** en el mando a distancia.
Se abre el último modo de radio utilizado (DVB o Internet).

O:



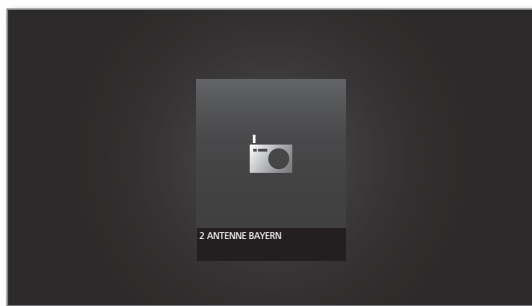
HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ◂ ◃ Seleccionar **Apps**.

◀ ▶ ◂ ◃ Seleccionar **Radio DVB**.
OK Acceder.

Cuando se utiliza por primera vez la radio DVB, se abre la primera emisora de la lista de emisoras de radio, de lo contrario se abre la última emisora utilizada.



i Algunas emisoras de radio muestran un logotipo de emisora en lugar del símbolo arriba mostrado.

Cambio de emisoras

i El modo radio está activado y hay seleccionada una emisora de radio (véase arriba).



P+ / P- Desplazarse hacia arriba y hacia abajo por los canales.

El número y el nombre de la emisora se muestran brevemente. También se muestra la visualización de estado con hora/fecha y símbolos según el programa.

O:



Introducción directa del canal con las **teclas numéricas**.

O:



OK Acceder a la lista de emisoras.



◂ ◃ Seleccionar emisora.
OK Acceder.

Información sobre teclas



INFO pulsación prolongada: mostrar información sobre teclas.



INFO o **BACK:** ocultar información sobre teclas.

Lista de funciones de radio DVB



MENU: Acceder a la lista de funciones.

O:



OK Acceder a la lista de canales/emisoras.
▶ Acceder a la lista de funciones.

▲ ▼ Seleccionar la función.

OK Acceder.

Para obtener más información, consulte el capítulo **TV**, sección **Lista de funciones**.

HbbTV en modo radio DVB

Diferentes emisoras de radio DVB ofrecen también texto HbbTV/ MediaText. El manejo se corresponde con el del modo de TV (véase el capítulo **TV**, sección **HbbTV / MediaText**).

Encender / apagar pantalla



Tecla verde: Apagar pantalla.

i Al desconectar la pantalla disminuye el consumo de potencia del televisor.

Encender la pantalla con el mando a distancia:



Pulsar **tecla verde**.

Salir del modo radio



Tecla TV: se abre el modo TV.

O:



HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ◂ ◃ Seleccionar otro modo de función.
OK Acceder.

Radio por internet

El televisor puede sintonizar emisoras de radio digitales por internet.

i Los nombres de las carpetas y las emisoras en el área de radio por internet son especificados por el proveedor vTuner. Aquí no puede modificarse el orden ni el nombre de las emisoras.

i Radio por internet solo está disponible cuando hay una conexión a Internet.

Activar modo de radio

AUDIO

Pulsar la **tecla AUDIO** en el mando a distancia. Se abre el último modo de radio utilizado (DVB o Internet). O:

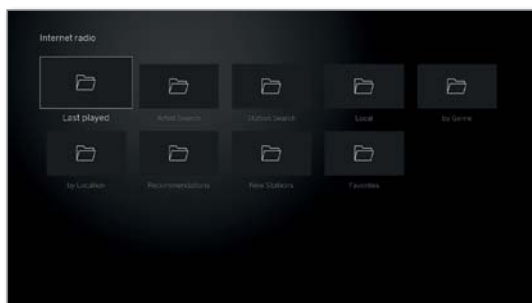
HOME

HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▾ ▹ Seleccionar **Apps**,
 ▶ ▹ ▹ ▹ Seleccionar **Radio por internet**,
OK Acceder.

Verá la lista de emisoras de radio por internet.



▾ ▹ Seleccionar la carpeta deseada,
OK Abrir carpeta.
 Repetir en caso necesario.

▾ ▹ Seleccionar emisora,
OK Acceder.

i Para más información sobre el control de la reproducción de radio por Internet, en el capítulo **Audio**, sección **Reproducción de audio**.

Cambio de emisoras

BACK

BACK: Acceder a la lista de emisoras. Seleccionar canales según lo anteriormente descrito. O:



P+ / P- Desplazarse por las emisoras de la carpeta de radio por internet actual. O:



Tecla 2-9: Introducir letras iniciales. La lista de emisoras salta a la primera emisora de la correspondiente letra.

Información sobre teclas

INFO

INFO pulsación prolongada: mostrar información sobre teclas.

INFO **BACK**

INFO o **BACK:** ocultar información sobre teclas.

Lista de funciones de radio por internet

MENU

MENU: Acceder a la lista de funciones.



▴ ▾ Seleccionar la función,
OK Acceder.

Para obtener más información, consulte el capítulo **TV**, sección **Lista de funciones**.

Artist Search (Búsqueda de intérpretes)

Mediante la búsqueda de intérpretes puede ver de forma rápida y sencilla todas las emisoras de radio que emiten actualmente música del artista buscado. La lista de resultados se clasifica por **ahora y reproducido con frecuencia**.



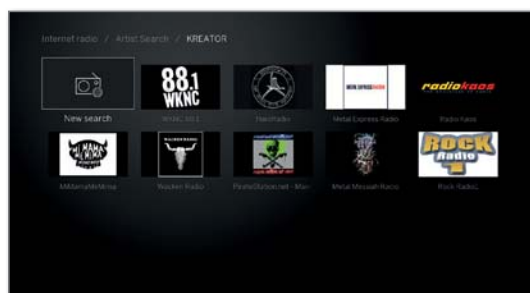
i La lista de canales de radio por Internet está abierta.

▾ ▹ Seccione **Búsqueda de intérpretes**,
OK Acceder.

◀ ▶ ▾ ▹ Seccione **Nueva búsqueda**,
OK Se abre el teclado en pantalla.

◀ ▶ ▹ ▹ Introducir con el teclado el nombre del grupo o del cantante (véase también el capítulo **Información general sobre el manejo**, sección **Introducción de caracteres mediante el teclado en pantalla**),

OK aceptar, la búsqueda se inicia.



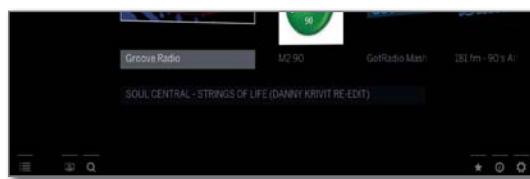
▾ ▹ Seleccionar emisora,
OK acceder.

Búsqueda de canales

La opción del menú Búsqueda de canales permite buscar por nombre una emisora de radio en Internet. El procedimiento es igual al de la búsqueda de intérpretes (arriba).

Encender / apagar pantalla

Tecla verde: Apagar pantalla. O:



▾ ▹ ▹ ▹ Seleccionar **Apagar imagen** ,
OK Apagar la pantalla.

i Al desconectar la pantalla disminuye el consumo de potencia del televisor.

Encender la pantalla con el mando a distancia:

Tecla verde: Pulsar **tecla verde**.

Salir del modo radio

TV

Tecla TV: se abre el modo TV.

O:

HOME

HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▾ ▹ Seleccionar otro modo de función,
OK Acceder.

Ajustes del sistema ¹

En el punto del menú **Home – Ajustes del sistema** encontrará todos los ajustes y opciones de adaptación de su televisor.

I Puede encontrarse información detallada sobre cada una de las posibles configuraciones en el manual del usuario disponible para descargar en el sitio web de Loewe (consultar capítulo **Otros**, apartado **Documentación**).

Acceder Ajustes del Sistema

HOME

HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ◂ ◃ Seleccionar **Ajustes del sistema** ⚙️.



OK acceder.

O:

MENU

MENU pulsación larga: acceder Ajustes del sistema.

Explicación sobre las Ajustes del sistema:

Imagen Aquí se realizan los ajustes que afectan a la representación de la señal de imagen en el televisor.

Puntos del menú **Imagen:**

Adaptación imagen, Contraste, Brillo, Intensidad de color, Image+ Active, Formato de imagen, Formato de imagen autom..

Puntos del menú **Imagen → otros ...:**

Temperatura de color, Nitidez, Atenuar automáticamente, Suavizado de película (DMM), Reducción digital de ruido (DNC), Color de la piel, Corrección gamma de brillo, Deblocking filter, Calibración de OLED.

Sonido En este punto del menú se encuentran los ajustes para la reproducción del sonido.

Puntos del menú **Sonido:**

Sonido por ², Modo de audición, Adaptación de sonido, Loudness, Modo Surround, Sincronización de imagen y sonido, Ajuste del volumen.

Puntos del menú **Sonido → otros ...:**

Vol. automático, Volumen máximo, Volumen inicial máx., Balance.

I Las opciones del menú disponibles pueden variar y dependen de los componentes de sonido conectados.

Emisoras Desplace y borre canales y emisoras de TV y radio. Además, puede actualizar de forma automática y manual la lista de canales/emisoras.

Sus canales/emisoras también pueden ordenarse en listas personales y clasificarse como se desee.

Puntos del menú **Emisoras:**

Búsqueda automática TV+Radio, Búsqueda manual (incl. estado de antena), Lista de canales de TV, Lista de emisoras de radio, Actualizar automáticamente la lista de canales, Transferir todas las listas de canales.

Configuración En este menú hay tanto ajustes para funciones adicionales de su televisor como, p. ej., EPG, imagen en imagen (PIP) y grabadora digital (GD), como ajustes que afectan a varias funciones como, p. ej., hora y fecha, llave niños o actualización de software.

Puntos del menú **Configuración:**

Idioma, Llave niños, EPG, Eficiencia energética, Modo de inicio rápido, Actualización de software.

Puntos del menú **Configuración → otros ...:**

Sobreimpresiones, Hora y fecha, Ajustes DVB, PIP, DR+, Teletexto estándar, HbbTV, Cinemática de la pantalla, Girar TV ², Discos duros, Exportar Archivo de registro, Función de tecla

Multimedia / Red Mediante el menú Multimedia / Red se configuran los adaptadores de red y el acceso a la red.

Con el punto del menú **Renderer** puede permitir a dispositivos externos acceder mediante aplicación a su televisor (**Renderer**) para reproducir contenidos en este.

Puntos del menú **Multimedia / Red:**

Ajustes de la red, Ajustes multimedia, Home Automation, Procesador, Mobile Recording, Bluetooth, TIDAL-Inicio de sesión, Servidor de streaming preparado.

Conexiones Mediante este menú, usted configura el televisor para el funcionamiento con aparatos externos.

El asistente de componentes de sonido le guía cómodamente por la configuración de sus aparatos de audio utilizados como, p. ej., sistemas de altavoces o amplificador HiFi/AV.

Para obtener más información, consulte los manuales de instrucciones de los aparatos utilizados.

Puntos del menú **Conexiones:**

Componentes de sonido, Antena DVB, Ajustes de la conexión AV, Digital Link, HDMI.

Extras En este punto del menú puede consultar el equipamiento de su televisor, repetir la primera puesta en funcionamiento o reponer el aparato al estado de fábrica.

También se puede activar **DR+ Streaming**, con lo cual el televisor pone a disposición en la red el contenido del archivo DR+.

Puntos del menú **Extras:**

Equipamiento del televisor, Repetir la primera en servicio, Restablecer los valores de fábrica.

¹ La función depende del modelo

² El punto del menú aparece solo si hay conectada un soporte giratorio a motor en el televisor.

³ La opción de menú **Sonido por** aparece sólo si se ha seleccionado en los asistentes de componentes de sonido Sistema da altavoces o Amplificador HiFi/AV. Aquí puede seleccionar si el sonido debe reproducirse a través de los altavoces integrados en el televisor o del Sistema da altavoces / Amplificador HiFi/AV.

Bluetooth¹

Con la función Bluetooth podrá vincular su televisor sin cables con una fuente de audio que disponga de conexión Bluetooth como un smartphone, tablet, etc., y utilizar el televisor como reproductor (Bluetooth Music Player).

Al conectar un teclado Bluetooth (Bluetooth Keyboard), podrá escribir con comodidad, por ejemplo para buscar a sus intérpretes favoritos.

i El televisor puede vincularse con varios dispositivos Bluetooth. No obstante, solo puede haber una conexión activa a la vez.

i El televisor y el dispositivo Bluetooth no deben estar a más de 10 m (línea de visión).

i La fuente de audio Bluetooth debe ser compatible con el estándar A2DP.

i El teclado Bluetooth debe ser compatible con el estándar HID.

Acceder a la función Bluetooth

HOME

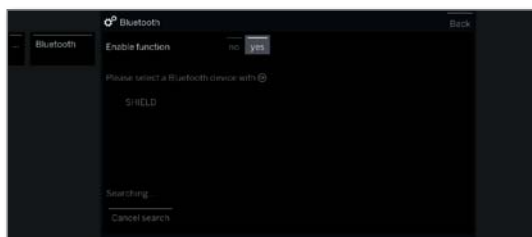
HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Ajustes del sistema**.
OK Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Seleccionar **Multimedia / Red**.
▶ Cambiar a la siguiente columna.

◀ ▶ Seleccionar **Bluetooth**.
OK acceder.



Activar función Aquí se activa la función Bluetooth del televisor. Ahora el televisor puede ser detectado por otros dispositivos Bluetooth.

i Ajuste estándar: **sí**.

La búsqueda de dispositivos Bluetooth cercanos empezará durante 2 minutos. Si hay dispositivos Bluetooth disponibles, se mostrarán en una lista.

Sincronización iniciada en el televisor



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccione el equipo deseado.
OK Vincular dispositivo. El dispositivo vinculado se indicará con una marca de verificación .

Cuando sea necesario un código, el televisor generará un código de vinculación. Introduzca el código en el dispositivo Bluetooth y confírmelo si es necesario.

Ir al reproductor de música Bluetooth, ver columna derecha.

Sincronización iniciada en el dispositivo Bluetooth



Active la función Bluetooth de su fuente de audio. En caso necesario, consulte el manual de instrucciones de su fuente de audio.

Si es necesario, active la función de búsqueda Bluetooth de la fuente de audio. Solo se buscarán dispositivos Bluetooth cercanos a la fuente de audio.

Seleccione **Loewe bildX.XX** (X: nombre del dispositivo de fábrica, XX representa el tamaño diagonal de la pantalla).

Confirme el código indicado para la sincronización. El dispositivo Bluetooth se sincroniza con el televisor. Ir al reproductor de música Bluetooth, ver abajo.

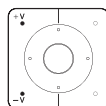
Reproductor de música Bluetooth

Para utilizar el televisor como reproductor de audio, debe vincular su smartphone o tablet (fuente de audio) con el televisor. Después de vincular su fuente de audio, puede empezar a reproducir el audio.

El sonido se reproduce desde el televisor.

i Para algunas fuentes de audio, la conexión debe activarse de forma explícita antes de poder reproducir música en el televisor.

Ajuste del volumen en el reproductor de música Bluetooth



Con las teclas **V+ / V-** del mando a distancia puede ajustar el volumen del televisor.

En función del fabricante o del tipo del dispositivo de Bluetooth, el volumen también puede ajustarse directamente en el reproductor de audio.

Si en el reproductor de Bluetooth ajusta el volumen de la música a 60, ese valor se aplicará al televisor. Se recomienda un volumen alto en la fuente de audio y regular el volumen después con el mando a distancia del televisor.

Cómo transmitir el sonido del televisor a unos auriculares Bluetooth

i El dispositivo debe ser compatible con el estándar A2DP.

i En función del fabricante o del tipo del dispositivo de Bluetooth, el volumen también puede ajustarse directamente en el reproductor de audio.



La sincronización de los auriculares Bluetooth se realiza tal como se describe en la columna izquierda. Tras la sincronización, podrá utilizar los auriculares Bluetooth para escuchar el sonido del televisor sin cables.

Es posible ajustar por separado el volumen del altavoz del televisor y el de los auriculares.

Teclado Bluetooth (Bluetooth Keyboard)

Para utilizar un teclado Bluetooth como dispositivo de entrada, debe sincronizarlo con el televisor.

i Menú Bluetooth abierto.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccione el aparato deseado.
OK Vincular dispositivo. El dispositivo vinculado se indicará con una marca de verificación .

Cuando sea necesario un código, el televisor generará un código de vinculación. Si el dispositivo Bluetooth utiliza el código PIN 0000, la conexión se realiza de forma automática. Si el dispositivo Bluetooth utiliza otro código, introdúzcalo en el dispositivo Bluetooth y confírmelo.



Después de la vinculación, puede introducir desde su teclado Bluetooth todos los símbolos que escribía con el teclado en pantalla o con el mando a distancia.

¹ La función depende del modelo

Multiroom

Con la función Multiroom puede reproducir el contenido de un televisor (principal) a otros dos televisores Loewe situados en habitaciones diferentes a través de la red.

El contenido puede ser televisión en directo (Multiroom TV Streaming), Radio DVB (Multiroom DVB Radio Streaming) o grabaciones DR+ (Multiroom DR+ Streaming)⁽²⁾.

i Para utilizar Multiroom necesita al menos dos televisores con chasis SL3xx/SL4xx. Los televisores⁽¹⁾ deben tener el lápiz de actualización de funciones SL3xx/SL4xx.

i Todos los televisores deben estar vinculados con la red doméstica. Se recomienda utilizar una conexión por cable (LAN).

Transmisión Multiroom

Selecione el contenido deseado: por ejemplo, un programa de TV o radio DVB o una emisión DR+ del archivo⁽²⁾.

El televisor en el que se selecciona el contenido se convierte en televisor principal.

Ejemplo de transmisión Multiroom de un programa de televisión en directo:



MENU: Acceder a la lista de funciones.



▲ ▼ Seleccionar **Reproducción multisala**,
OK acceder.

i En Multiroom TV Streaming solo es posible seleccionar canales que emitan contenidos en abierto.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar aparato(s) para reproducir el contenido (máx. 2 aparatos),

OK Confirmar selección. Después del aparato seleccionado se muestra una marca de verificación.

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccione **Confirmar**,
OK confirmar.

El programa actual se mostrará en los dispositivos seleccionados al mismo tiempo⁽³⁾.

La reproducción Multiroom de una grabación DR+ del archivo DR+ o de una emisión de radio DVB sigue el mismo esquema descrito para Multiroom TV Streaming.

En la transmisión DR+ Multiroom, los controles están limitados (no se puede utilizar la pausa ni rebobinar)

Finalizar transmisión Multiroom

Si selecciona otro contenido en un televisor Multiroom, la transmisión Multiroom a ese televisor se interrumpe.

Cambiar nombre del televisor

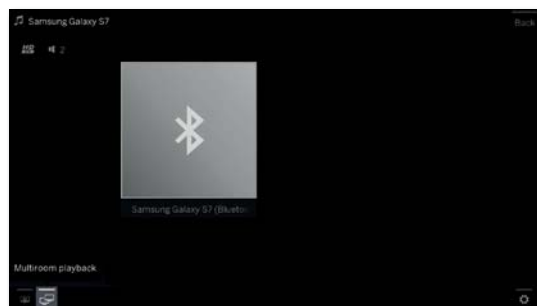
El nombre de fábrica de su televisor en la red es **Loewe bildX.XX** (X: nombre del dispositivo de fábrica, XX representa el tamaño diagonal de la pantalla).

Puede cambiar el nombre del televisor en **Ajustes del sistema**, en **Multimedia/Red** → **Ajustes de la Red** → **Nombre del aparato**.

Multiroom Bluetooth Music Player

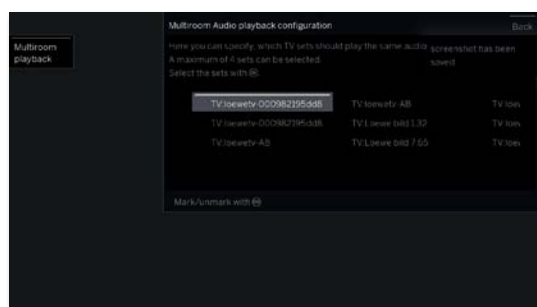
La función Multiroom Bluetooth Music Player combina las ventajas de las funciones Multiroom de Loewe con las de la función Bluetooth.

Su smartphone se sincronizará con el televisor principal por Bluetooth. Ahora, desde la vista Bluetooth Music Player, podrá abrir la opción de streaming Multiroom



Puede disfrutar de Multiroom Bluetooth Music Player hasta en cuatro televisores.

Ahora es posible controlar simultáneamente⁽³⁾ los títulos de sus televisores Loewe de una instalación Multiroom con su smartphone. De ese modo puede transmitir su música favorita al televisor y escucharla en toda la vivienda.



Girar TV

Con una base giratoria a motor conectada tiene la posibilidad de girar de forma automática su televisor con el mando a distancia.

Girar el televisor.

i En modo TV normal, sin otras indicaciones:



◀ ▶ Girar el TV a la posición deseada.

O:



MENU: Acceder a la lista de funciones.



▲ ▼ Seleccionar **Girar TV**,
OK acceder.

◀ ▶ Girar el TV a la posición deseada.

i El televisor puede posicionarse en el área de giro ajustada.



BACK: Salir de Girar TV.

⁽¹⁾ Con el modelo Reference/bild 9/bild 7 no necesita usar el Feature Upgrade. La función Multiroom está activada automáticamente en el modelo Reference/bild 9/bild 7.

⁽²⁾ En la función Multiroom DR+ Streaming, el tipo de dispositivo Art, One, Connect 32 (sin DR+), bild 1, bild 3, bild 5.32 (sin DR+) solo puede utilizarse como televisor secundario/cliente porque no se puede utilizar un disco duro externo.

⁽³⁾ Distancia inferior a 100ms.

Actualización de software

Su televisor Loewe ofrece la posibilidad de actualizar el software.

En la actualización del software (paquete de actualización) se comprueban todas las versiones de software que se encuentran en el televisor y, en caso necesario, se actualizan.

En la página web de Loewe podrá descargar las versiones actuales del software (véase debajo) para luego instalarlas en su aparato Loewe mediante un dispositivo USB.

Si su televisor está conectado a Internet, el televisor también puede actualizarse directamente a través de Internet.

Para obtener más información sobre la actualización por Internet, consulte el manual de instrucciones que puede descargar desde el sitio de Internet de Loewe (véase el capítulo **Otros**, sección **Documentación**).

i La actualización del software no es posible mientras haya activa una grabación con temporizador.

i En una actualización de software puede suceder en ocasiones que se eliminen entradas del temporizador y preprogramaciones de programas. Después de una actualización de software, controle su lista de temporizador (véase el capítulo **Grabaciones**, sección **Temporizador**).

i Tenga en cuenta las exigencias para la memoria USB (véase más adelante).

Descarga de software para actualización a través de USB

Puede descargar nuevo software, si está disponible, para su televisor en nuestra página web.

Visite nuestra página web en

www.loewe.tv/es/servicio

En la página web de asistencia técnica, seleccione la opción **Registrarse de forma gratuito**. Siga todos los pasos del proceso de registro.

Una vez se haya registrado y después de haber iniciado sesión en la página web de asistencia técnica, tendrá que registrar su aparato (números de referencia y de serie, que se encuentran en el adhesivo de la cara posterior o bien en el punto **Ajustes del sistema** → **Extras** → **Equipamiento del televisor**).

A continuación, accederá a una lista de contenidos que puede descargar para su televisor, entre los que también hay software. Descargue los archivos y extráigalos de la carpeta ZIP en el directorio principal de su soporte USB.

Ahora lleve a cabo la actualización del software como se describe a continuación.

Requisitos necesarios del soporte USB

- Formateo en FAT32.
- Solo una partición.
- No use llaves codificadas.
- No utilice dispositivos que puedan averiar la unidad de CD-ROM.
- No puede existir ningún archivo oculto en el soporte.
- La forma en la que está construido el soporte cobra relevancia.
- Dimensiones máximas en mm: 70x20x10.
- En caso de duda, el soporte USB debería formatearse como FAT32 sin ampliación de funciones.

i Para evitar problemas en la actualización del software del televisor, el soporte USB utilizado debería cumplir los requisitos.

Actualización de software mediante soporte de memoria USB

Para esto introduzca el soporte USB donde se descargó el software en un puerto USB libre del televisor.

Acceder a la actualización del software

HOME

HOME: Acceder a la vista **Home**.



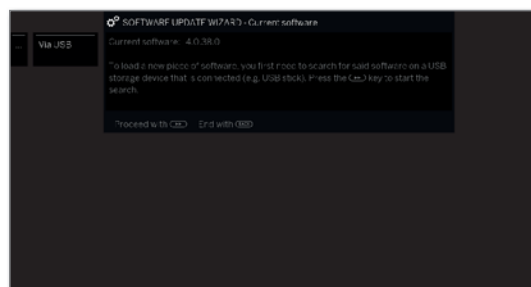
◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Ajustes del sistema**,
OK Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Seleccionar **Configuración**,
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar **Software**,
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar **Actualización de software**,
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar **vía USB**,
▶ Acceder a la actualización del software.
Se visualiza la versión del paquete de software instalado en ese momento.



▶▶

▶▶ **Continuar.**

El televisor busca un nuevo paquete de software en el soporte USB.

Si la búsqueda determina la existencia de una nueva versión de software disponible, aparecerá un mensaje de pantalla.

Si se encuentran distintos paquetes de software en el soporte USB, se utilizará siempre el paquete más actual.

Si no se encuentra ningún paquete de software nuevo:

BACK

BACK: Finalizar el asistente.

Nuevo paquete de software encontrado

▶▶

▶▶ **Continuar** inicia la carga del nuevo software.

O:

BACK

BACK: Finalizar el asistente.
No se realiza la actualización.

Cargar nuevo paquete de software

El software se carga en varios pasos. El proceso completo de carga y programación puede llevar hasta 50 minutos.

No apague el televisor con durante el proceso de carga y programación y **no** pulse el interruptor de red.

Se le informará cuando concluya la actualización.

Función de la tecla Estrella

Puede asignar a la tecla estrella en el mando a distancia una determinada función (Galería de Apps, menú Imagen/Sonido, modo de escucha, etc.). La función seleccionada se activa directamente al mantener pulsado el botón (unos 2 segundos).

Esto no afecta al uso del botón Estrella para guardar un objeto como favorito con una pulsación breve.

Acceder a los ajustes de la tecla estrella

i Ajuste estándar: Acceder **Galería de Apps**.

HOME

HOME: Acceder a la vista **Home**.

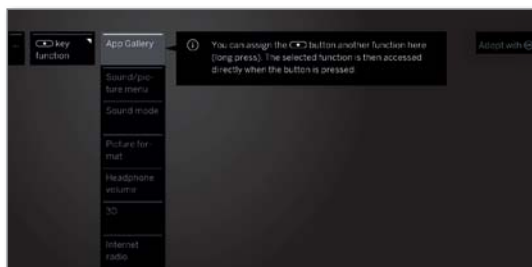


◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Ajustes del sistema**,
OK Acceder a los ajustes del sistema.

▼ ▲ Seleccionar **Configuración**,
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar **otros ...**,
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar **Función de tecla** (☆) ,
▶ Cambiar a la siguiente columna.



▼ ▲ Seleccionar **Función**,
OK Aceptar.

Equipamiento del televisor

Aquí obtiene información sobre el equipamiento técnico del televisor.

i Encontrará la denominación del producto en la placa de características colocada en la parte posterior del televisor.

Consultar el equipamiento del televisor

HOME

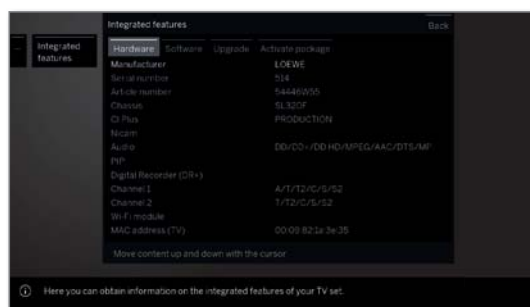
HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Ajustes del sistema**,
OK Acceder a los ajustes del sistema.

▲ ▼ Seleccionar **Extras**,
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▲ ▼ Seleccionar **Equipamiento del televisor**,
OK Acceder al equipamiento del televisor⁽¹⁾.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar categoría (por ejemplo, hardware, software etc.),
▲ ▼ en caso necesario, avanzar/retroceder por el índice.

Documentación

A través del Support-Portal del sitio de Internet de Loewe puede descargar un manual de usuario, siempre que este se encuentre disponible.

Estas manual de instrucciones y el manual de usuario se actualizarán en intervalos de tiempo irregulares.

Visite nuestra página web en

www.loewe.tv/es/servicio

Seleccione en **Instrucciones de uso**, en la Selección de productos, su televisor (línea actual de televisores) y descargue posteriormente las manual de instrucciones/el manual de usuario correspondiente en formato PDF.

Encontrará manuales de instrucciones para antiguas líneas de productos en la selección de productos del **Archivo**.

Declaración de conformidad del fabricante



Loewe Technologies declara que este producto cumple con las exigencias actuales y con otras disposiciones de la directiva 2014/53/EU y de todas las directivas CE aplicables.

En **Francia** y en **Italia** su uso está permitido únicamente **en espacios interiores**.

Encontrará la declaración de conformidad completa correspondiente a su televisor en Selección de productos, en:

www.loewe.tv/es/servicio

Medio ambiente

Consumo de energía

Su televisor está equipado con una fuente de alimentación en espera que ahorra mucha energía. En el modo de espera, el consumo de potencia disminuye a un nivel muy bajo (véase el capítulo **Datos técnicos**). Si desea ahorrar más energía eléctrica, solo tendrá que apagar el televisor con el interruptor. Sin embargo, tenga en cuenta que al mismo tiempo puede que los datos EPG (guía electrónica de programas) se borren y que las grabaciones programadas con el temporizador a través del televisor **no** se realicen.

La separación completa del televisor de la red solo se logra retirando el enchufe de red.

La potencia consumida por el televisor en funcionamiento depende del ajuste de eficiencia energética que se seleccionó en la primera puesta en funcionamiento o del ajuste en los ajustes del sistema.

Con la atenuación automática, la imagen del televisor se adapta a la claridad del entorno. Al mismo tiempo, también se consigue una reducción del consumo de potencia del televisor.

Apagado automático

Si el televisor no se maneja durante 4 horas (cambios en el volumen, el programa, etc.), este pasa automáticamente al modo de espera para ahorrar energía. Un minuto antes de que transcurran las 4 horas aparecerá la indicación de interrupción de este proceso.

La desconexión automática está activada de fábrica en el modo de ahorro de energía **Modo doméstico/Modo personal, Modo Premium**.

Durante el funcionamiento de radio sin imágenes (pantalla apagada) no se produce la desconexión automática.

Eliminación

Embalaje y caja

Ha elegido un producto de primera calidad y con una larga vida útil. Según las normativas nacionales, y para que elimine el embalaje correctamente, hemos abonado una cantidad a unas personas encargadas del reciclaje para que vayan a recoger el embalaje a los distribuidores.

El aparato



La normativa de la UR 2012/19/EU regula la recogida, tratamiento y aprovechamiento de instrumentos electrónicos usados. Por ello, los **aparatos** electrónicos usados deben desecharse por separado. **No** deseche este dispositivo junto con la **basura doméstica**.


Puede depositar su dispositivo usado de forma gratuita en los puntos de recogida autorizados o bien entregarlo en su comercio especializado al comprar un nuevo dispositivo similar. Para más detalles sobre la recogida (también en el caso de países no pertenecientes a la UE), consulte a las autoridades locales.

Las pilas



Las pilas suministradas no contienen materiales nocivos como cadmio, plomo o mercurio.

Conforme a las disposiciones sobre pilas usadas, éstas **no** se deberán desechar junto con la **basura doméstica**. Puede depositar gratuitamente las pilas en los **contenedores de recogida** situados en los establecimientos correspondientes.

El número clave  cancela un código secreto y con ello la llave niños. Consérvelo en un lugar seguro.

A	Actualización de software37, 40	F	Favoritos11	O	One Touch Recording19
	Actualizar automáticamente la lista de canales 37		Finalizar la grabación antes de tiempo 20	P	
	Adaptación de sonido37		FLOF17		PIP16, 37
	Adaptación imagen37		Follow-Me22		Primera puesta en servicio10
	Ajustar el volumen12		Formato de imagen37		Procesador37
	Ajuste del volumen37		Formato de imagen autom.37	R	
	Ajustes de la conexión AV37		Foto31		Radio DVB35
	Ajustes de la red37		Fuentes11, 25		Radio por internet36
	Ajustes del sistema11, 37		Función de tecla WEB37		Reducción digital de ruido (DNC)37
	Ajustes DVB37	G			Repetir la primera en servicio37
	Ajustes multimedia37		Girar TV39		Reproducción de audio30
	Antena DVB37		Grabación directa19		Reproducción de vídeo27
	Apagado automático42		Grabación en el archivo19		Restablecer los valores de fábrica37
	Apagar el televisor durante la grabación20		Grabaciones11	S	
	Apps11		Grabación inmediata19		Saltar28
	Archivo GD+21		Grabadora digital19		Saltar al marcador28
	Artist Search36	H			Seleccionar canal/emisora12
	Atenuar automáticamente37		HbbTV18, 37		con las teclas numéricas12
	Audio/Radio29		Historial13		con P+/P-12
B			Home11		mediante listas personales13
	Balance37		Home Automation37		Seleccionar canal/emisora a través de la lista
	Bluetooth37, 38		Hora9		de canales/emisoras12
	Brillo37		Hora y fecha37		Selección de páginas17
	Búsqueda automática TV+Radio37	I			Servicio de valor añadido6, 18
	Búsqueda de canales36		Idioma10, 37		Servidor de streaming preparado37
	Búsqueda de intérpretes36		Image+ Active37		Sincronización de imagen y sonido37
	Búsqueda manual (incl. estado de antena) 37		Imagen37		Smart Jump28
C			Información de menú automática9		Sobreimpresiones37
	Calibración de OLED37		Información general sobre el manejo7		Sonido37
	Cambiar a imagen en directo19		Información sobre teclas9		Sonido por37
	Cambiar lista de canales12		Instant Channel Zapping12		Suavizado de película (DMM)37
	Cinemática de la pantalla37		Intensidad de color37	T	
	Color de la piel37	L			Teclado de un móvil8
	Componentes de sonido37		Limpieza y cuidado5		Teclas de color17
	Conexiones37		Lista de canales de TV37		Teclas numéricas7, 12
	Configuración37		Lista de emisoras de radio37		Teletexto17
	Contraste37		Lista de funciones9		Teletexto estándar37
	Corrección gamma de brillo37		Lista del temporizador24		Temperatura de color37
D			Lista personal13		Temporizador24
	Deblocking filter37		Llave niños37		Temporizador - Servicio24
	Declaración de conformidad del fabricante 41		Loudness37		Texto HbbTV18
	Descarga de software40	M			TIDAL-Inicio de sesión37
	Digital Link37		Medio ambiente42		TOP17
	Discos duros37		Mobile Recording23, 37		TV11, 12
	Dokumentation41		Modo de audición37	V	
	DR+37		Modo de inicio rápido37		Ver un programa de forma aplazada19, 20
	DR+ Streaming22		Modo Surround37		Vídeo26
E			Modo timeshift19		Vista Home11
	Eficiencia energética10, 37		Multimedia / Red37		Visualización de estado del TV14
	Emisoras37		Multi-Recording20		Visualización de fotos
	EPG15, 37		Multiroom39		Girar foto32
	Equipamiento del televisor37, 41	N			Girar imagen32
	Explicación de símbolos9		Navegador34		Modo de pantalla completa32
	Exportar Archivo de registro37		Nitidez37		Presentación de diapositivas32
	Extras37				Salir32

AUS
Qualifi Pty Ltd
24 Lionel Road
Mt.Waverley VIC 3149 Australia
Tel +61-03-8542 1111
Fax +61-03-9543 3677
E-mail: info@qualifi.com.au

B NL L
Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Wommelgem, België
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 235 48 37
E-mail: ccc@loewe.be

CH
Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
E-mail: infoKD@telion.ch

CN
GuoGuang Electric Co., Ltd.
No. 8 Jinghu Road, Xinya St. Huadu Reg.
GZ, PRC
Tel +86-(0)20-22675744
Fax +86-(0)20-22675744
E-mail:service@loewe-chn.com

CY
Hadjikyriakos & Sons Ltd.
121 Prodomos Str., P.O Box 21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
E-mail: service@hadjikyriakos.com.cy

CZ
BaSys CS s.r.o.
Sodomkova 1478/8
10200 Praha 10 - Hostivar,
Česká republika
Tel +420 234 706 700
Fax +420 234 706 701
E-mail: office@basys.cz

D A
Loewe Technologies GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 9261 99-500
Fax +49 9261 99-515
E-mail: ccc@loewe.de
www.loewe-friends.de

DK
EET Europarts
Loewe Denmark
Bregnerødvej 133 D
3460 Birkerød, Denmark
Tel +45 45 82 19 19
E-mail: info@eeteuroparts.dk

E
Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel +34 - 917 48 29 60
Tel +34 - 913 29 16 75
E-mail: loewe@maygap.com

F
Loewe France SAS
Rue du Dépôt,
13 Parc de l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

FIN
EET Europarts
Loewe Finland
Metsänneidonkuja 12
02130 Espoo, Finland
Tel +358 9 47 850 900
www.eeteuroparts.fi

GB IRL
Loewe UK Ltd
PO Box 220
Eastbourne
BN24 9GQ
UK
Tel +44 (0)333 123 0220
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

GR RO AL
Issagogiki Emboriki Ellados S.A.
321 Mesogion Av.
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Tel +30 - 210 672 12 00
Fax +30 - 210 674 02 04
E-mail: christina_argyropoulou@
isembel.gr

HR
Plug&Play Ltd.
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Tel +385 1 4929 683
Fax +385 1 4929 682
E-mail: info@loewe.hr

I
Loewe Italiana S.r.L.
Via Monte Baldo 14/P
37069 Dossobuono di Villafranca di
Verona
Tel +39 - 045 82 51 690
Fax +39 - 045 82 51 622
E-mail: info@loewe.it

IL
T. R. Electro Stereo Ltd.
Yad Harutzim 9
6770002 Tel Aviv
Israel
Tel +972 - 3 - 6091100
Fax +972 - 3 - 6092200
E-Mail: info@loewe.co.il

IND
Nonplus Ultra Home Automation Pvt Ltd
First Floor, No. 615, Second Main Road
Indiranagar Stage I, Indiranagar
Bangalore 560038
India
Tel +91 80 41114599
E-mail: jimmy@nplusultra.in

IR
Pars Royal Taramesh
LOEWE
#18 Elahiye St. bidar AVE.
Unit #1
Postal code : 1965915651
Tehran, Iran
Tel +98 21-22010298
E-Mail: info@tarameshgroup.com

JOR
ACCU-TECH Solutions Co.
1-Kharija Al-Ashja'i Street
Jabal Al-Weibdeh
P.O.Box 9668 Amman 11191, Jordan
Tel: +962-6-465-9985
Fax: +962-6-465-0119
E-Mail: info@accutech-solutions.net

KSA
LOEWE Show Room
Olaya Street,
Near Kingdom Center Riyadh,
Saudi Arabia
P.O Box 92831, Riyadh 11663
Tel + 966-11-4640927
Fax +966-11-4640759
Email: hagop@sas-se.com
Mr. Hagop Julmekian

LV EST
Dominterior SIA
A. Čaka iela 80
Rīga, LV-1011, Latvia
Tel +3 71 - 67 29 29 59
Fax +3 71 - 67 31 05 68
E-Mail: konstantin.golubev@loewe.lv

LT
A Cappella Ltd.
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Tel +370 - 52 12 22 96
Fax +370 - 52 62 66 81
E-mail: info@loewe.lt

N
EET Europarts AS
Olaf Helsetsvai 6 (Vekstsentret)
0694 Oslo, Norge
Tel +47 - 22919500
E-mail: salg@eeteuroparts.no

P
Gaplasa S.A.
Parque Suécia
Avda. do Forte, 3
Edifício Suécia I piso 1-2.07
2790-073 CARNAXIDE, Portugal
Tel +351 - 21 942 78 30
Fax +351 - 21 940 00 78
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

PL
3LOGIC Sp.z o.o.
ul. Zakopiańska 153
30-435 Kraków
Tel +48 - 12 640 20 00
Fax +48 - 12 640 20 01
www.3logic.pl

RI
V2 Indonesia
5th Intiland tower
Jl. Jenderal Sudirman 32
Jakarta 10220, INDONESIA
Tel +62-21 57853547
E-mail: service@v2indonesia.com

RL
I Control SAL
Gemmaizeh, Rmeil.
Building 328 1st Floor Beirut, Lebanon
Tel +961 1 446777 / 1 587446
Fax +961 1 582446
E-mail: info@icontrol-leb.com

RUS
Service Center Loewe
Aptekarsky per.4 podjezd 5A
105005 Moscow, Russia
Tel +7 - 499 940 42 32 (ext. 454)
Fax +7 - 495 730 78 01
E-mail: service@loewe-cis.ru

S
EET Europarts AB
Loewe Sweden
Box 4124
SE-131 04, Nacka, Sverige
Tel +46 - 8 507 510 00
E-mail: Kundservice@eeteuroparts.se

SGP
Atlas Care Centre
11 changi south street 3
#03-01 builders centre
Singapore 486122
Tel +65 - 6745 2028
Fax +65 - 6546 7861
E-mail: service@atlas-sv.com

TR
ENKAY GROUP
SERVISPLUS MUSTERI HIZMETLERI
Alemdag Cad. Site Yolu No:18
Umraniye, Istanbul, TÜRKIYE
Tel 444 4 784
E-mail: info@servisplus.com.tr

ZA
Volco Enterprise Close Corporation
Unit 8
7 on Mastiff (Road)
Longlake Ext 1, Lingbro Business Park
2165 Johannesburg
Tel +27 11 608 1228
Fax +27 11 608 1740
E-mail: service@volco.co.za

LOEWE.